

**50ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO**

# PIRATININGA



Promoção e Realização  
**A.C.E. Piratininga**  
e Setores Participantes  
Apoio A. Até a Vista

**Data: 20 de maio de 2007**  
**Estádio Ícaro de Castro Mello**  
**Ibirapuera**  
**São Paulo - SP**



Secretaria da Juventude,  
Esporte e Lazer

SUPERVISÃO  
FEDERAÇÃO PAULISTA  
DE ATLETISMO  
CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE ATLETISMO

# TRILHAS

POSTO E SERVIÇOS LTDA

**Parabeniza a Comissão  
Organizadora e Atletas da  
50ª Competição Infanto  
Juvenil de Atletismo  
Piratininga.**

**End: Rod. Raposo Tavares, Km 62,5 - São Roque - SP  
Tel.: (11)4184-4196**



ASSEMBLÉIA LEGISLATIVA DO ESTADO DE SÃO PAULO  
GABINETE DA PRESIDÊNCIA

**MENSAGEM**

*“Em nome do Poder Legislativo do Estado de São Paulo, parablenzo a direçãria, os associados, bem como a todos os participantes da Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga, fruto do empenho e obstinação da colônia nipo-brasileira, que chega a sua 50ª edição.*

*Marco no calendário do esporte amador do nosso Estado, a Competição é um exemplo a ser seguido por todos aqueles que acreditam na transformação das pessoas através da prática de atividades saudáveis como o atletismo. Vida longa à Competição.”*

**Deputado VAZ DE LIMA**

*Presidente da Assembléia Legislativa de São Paulo*

## Mensagem Atletismo Piratininga

O esporte representa importante instrumento social. Através dele vemos nossos jovens lutando por ideais, longe da violência. É através dele que o espírito do atleta aflora, a cada realização, promoção e divulgação de Competições como esta.

Essa união de forças proporciona a integração desses jovens, provando mais uma vez a importância do esporte como elemento de aproximação entre as pessoas, reforço do espírito de grupo e difusão dos valores positivos.

A Secretaria de Esporte, Lazer e Turismo, parabeniza a Associação Cultural e Esportiva Piratininga, que através da "50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga" ao longo desses anos, vem prestando sua colaboração na revelação de novos talentos, promovendo intercâmbio cultural e o crescimento do esporte.

"Que a lealdade da disputa, a solidariedade com o companheiro e o respeito ao adversário estejam presentes a cada partida, pois só assim todos nós sairemos como Grandes Vencedores."

Sucesso na competição!!!

Claury Santos Alves da Silva  
Secretário de Esporte, Lazer e Turismo

## 祝 辞

ピラチニンガ文化体育協会主催による第50回青少年陸上競技大会が

開催されるに当たり、一言ご挨拶を申し上げます。

1957年の第一回大会開催以来今日の50回まで本陸上競技大会の開催にご尽力してこられたピラチニンガ文化体育協会及び関係者の皆様に深く

敬意を表します。この度50回目の大会を迎えられて、皆様さぞかし感慨深いものがありになる事でしょう。

陸上競技を通じて日系青少年の健全なる心身の発展を願うと共に、サンパウロを中心とする日系社会の融和と活性化を図っていくという大いなる意気込の下に今日まで継続され、見事な、風物行事となっているとうかがっています。

サンパウロ州内の各地から今回もこの日のために練習を重ねてこられた多くの選手が、走り、投げ、飛ぶなどして日ごろの練習の成果を十分に発揮されることと思います。選手の皆様には力いっぱい頑張っていたいただきたいと思います。

今や、各種スポーツ分野において多くの日系人の方々が活躍しております。陸上競技においても本大会を通じて、多くの素晴らしい青少年競技者が輩出することを期待致しています。

最後に大会の成功と皆様の一層のご健勝を祈念して、私の挨拶と致します。

2007年5月20日

在サンパウロ日本国総領事館

뎨뵚뵚?뎨뵚?뵚뵚뵚

## Mensagem Atletismo Piratininga

A Coordenadoria de Esporte e Lazer, sente-se honrada em fazer parte constante na realização da "50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga", tão bem organizada pela Associação Cultural e Esportiva Piratininga, que em todos estes anos, incentiva à prática do esporte e estimula nossos jovens atletas.

Para o nós é gratificante ver que o Estádio Ícaro de Castro Mello será palco de um grandioso evento, neste domingo. Cerca de 500 atletas juvenis, estarão disputando um lugar no podium, com demonstrações efusivas de espírito esportivo.

Temos certeza que esta não é mais uma competição importante, e sim, um passo a ser dado para o engrandecimento do esporte brasileiro.

Saúdo as equipes, os técnicos e dirigentes pela ação positiva.

Nelson Gil de Oliveira  
Coordenador de Esporte e Lazer



## ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA

FUNDADA EM 26 DE FEVEREIRO DE 1950 - FILIADA A FPA - FPTM - FPN

### MENSAGEM

Estamos realizando a 50ª **COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA**, que reúne, aproximadamente, 500 atletas nikkeis, infanto-juvenis, de diversas regiões do Estado de São Paulo, fazendo dessa competição um dos eventos nikkeis de atletismo mais tradicionais realizados no Brasil.

Agradecemos a dedicação e o empenho da Comissão Organizadora e de todos os Setores participantes e dos seus Dirigentes na realização desse evento que **tem incentivado as crianças e os jovens a praticarem o atletismo, não só, desenvolvendo o corpo físico, como melhorando a atitude mental.**

Este ano é o ano da preparação do 100º Aniversário da Imigração Japonesa no Brasil que será comemorada em 2008, quando serão prestadas grandes homenagens em todos os setores esportivos e culturais para lembrar e agradecer o esforço incalculável dos nossos antecedentes japoneses que aqui vieram em busca da realização dos seus ideais abdicando a sua terra natal.

A eles devemos a inicialização da comunidade nipo-brasileira com a cultura por eles trazida e que, até os dias de hoje, seus descendentes se empenham em divulgar e procuram, cada vez mais, se integrar para que as origens não sejam esquecidas ao longo do tempo.

Pedimos, então, que desde já, dediquemos os nossos esforços em retribuição ao que eles fizeram há 100 anos, para que no próximo ano, cada um possa oferecer, com sentimento, o seu melhor para que possamos agradecer, dignamente, aqueles que deram os primeiros passos para que hoje nós pudéssemos estar aqui reunidos.

Agradecemos a todos os nossos amigos, empresários e autoridades que sempre tem colaborado para viabilizar a realização desses eventos com sucesso.

Aos atletas, desejamos uma ótima competição e aos técnicos, dirigentes e juizes os nossos cumprimentos pelo trabalho e dedicação.

Muito obrigado a todos!



Elzo Siguetta  
Presidente

COMITÊ DE ORGANIZAÇÃO DO ANIVERSÁRIO DE 100 ANOS DA IMIGRAÇÃO JAPONESA  
20 de maio de 2007

## MENSAGEM

"É com muita satisfação que dirijo esta mensagem aos organizadores do 50° Campeonato Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga, tradicional evento Nikkei.

Afinal, uma competição saudável, que procura agregar pessoas e valores morais, só pode ser parabenizada. Ainda mais quando completa meio século de atividades, o que demonstra sua robustez de objetivos.

A Federação Paulista de Atletismo vem se empenhando, através de programas específicos, para fortalecer o esporte de base. Sabemos que o futuro da modalidade está na juventude, autêntico celeiro de cidadãos e grandes campeões.

Através do senhor Elzo Sigueta, principal artífice do nobre evento, a família do atletismo paulista cumprimenta a todos os envolvidos na realização de tão tradicional campeonato."

Saudações,

**José Antonio Martins Fernandes**  
Presidente da Federação Paulista de Atletismo



Sociedade Brasileira  
de Cultura Japonesa

BUNKYO

### **Atletas, Pais e Organizadores, Nossos Parabéns.**

É como muita satisfação que registramos nossas saudações para a 50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga, tradicional evento esportivo que congrega atletas de diferentes regiões do Estado de São Paulo.

Também, não poderia deixar, uma vez mais, de cumprimentar a tenacidade dos pais e organizadores que, anos após anos, geração após geração, final de semana após final de semana, dispõem do seu tempo (de lazer e de trabalho!) para continuar este ideal esportivo. Se não fosse por esta abnegação, o atletismo e, porque não dizer, também outras modalidades esportivas, não teriam sobrevivido em nossa comunidade até os dias atuais.

No início dos anos 70, tive a experiência (e honra) de presidir a Associação Cultural e Esportiva Piratininga e pude testemunhar o importante trabalho voluntário realizado por esses pais e organizadores. E, não poderia deixar de ressaltar: a maioria são ex-atletas. Ou seja, depois de se esforçarem nas pistas, passam a trabalhar nos bastidores garantindo assim a preservação do atletismo.

Esta competição, que chega em sua 50ª edição, tem uma longa e importante história intimamente relacionada com a trajetória da comunidade nipo-brasileira. Na década de 40, houve a intensificação da urbanização dos imigrantes japoneses, principalmente para a cidade de São Paulo e arredores, que já naquela época era importante centro de progresso econômico. A partir dessa época, essas competições esportivas (incluindo as organizadas pelo Piratininga) constituíram-se em pontos de referência e de confraternização das gerações que iniciavam nova vida em novo lugar e da nova geração que tinha de conquistar novos espaços na sociedade brasileira.

Portanto, estar cumprimentando os organizadores e atletas pela realização de mais uma edição desta Competição Infanto-Juvenil é estar compartilhando de um ritual simbólico enraizado em nosso passado histórico e voltado para a formação da geração futura.

Parabéns. Muito obrigado por mais esta realização.

Kokei Uehara

Presidente da Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e de  
Assistência Social

# **APOIANDO 100% O ESPORTE PARA JOVENS**

**50ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL  
DE ATLETISMO PIRATININGA.**



**Walter Ihoshi**

**Deputado Federal**

[www.walterihoshi.com.br](http://www.walterihoshi.com.br)



**William Woo**

**Deputado Federal**

[www.williamwoo.com.br](http://www.williamwoo.com.br)

**SEMPRE APOIANDO A COMUNIDADE JAPONESA**



## **CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO**

O esporte é um mestre admirável que nos ensina a competir, a respeitar, a evoluir e a brindar a vida com saúde e otimismo.

Parabéns à Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela realização do 50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga.



**JOOJI HATO**

Gabinete: 11-3106.7811 / 3106.2070 – fax: 3107.5865

Home-Page: [www.joojihato.com.br](http://www.joojihato.com.br)

Escritório: fone/fax: 11-5071.4141 – e-mail: [joojihato@u-net.com.br](mailto:joojihato@u-net.com.br)

20 de maio de 2007

99

## MENSAGEM



Parabenizamos os organizadores e atletas da 50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga, que nesta iniciativa promove a integração da Comunidade Nikkey, estimulando a prática saudável dos esportes desde a tenra idade. Desejamos paz, saúde, alegria e sucesso a todos os participantes.

Vereador **AURÉLIO NOMURA**

Partido Verde

10

Gabinete: Câmara Municipal de São Paulo – Palácio Anchieta  
Viaduto Jacareí, 100 - Sala 715 – Bairro Bela Vista - CEP  
01319-900 - Tel: (11) 6824-4350  
E-mail: [nomura@camara.sp.gov.br](mailto:nomura@camara.sp.gov.br)

Escritório: Rua Pageú, 261 – Vila Mariana – CEP 04139-000  
Tel: (11) 2275-7838

# 50º Competição Infanto Juvenil de Atletismo do **A.C.E. PIRATININGA**

Eventos como este, tradicional, onde se cultua a saúde, a confraternização das famílias e a comunidade, devem ser sempre motivados, pois é oportunidade de descobriremos novas estrelas do atletismo e incentivar o esporte



*O tempo todo com você*

**Parabéns aos organizadores**

**Boa Sorte aos participantes!**



**Ushitaro Kamia**

Vereador da Câmara Municipal de São Paulo

e-mail: kamia@camara.sp.gov.br

20 de maio de 2007

11



**SECRETARIA DE ESPORTE, LAZER E TURISMO**

Coordenadoria de Esporte e Lazer  
Conjunto Desportivo "Constância Vaz Guimarães"

**Ibirapuera**

Mensagem

A Secretaria do Esporte, Lazer e Turismo e o Complexo Desportivo Constância Vaz Guimarães vêm cumprimentar a Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela iniciativa em reunir os atletas em confraternização e celebrar a "50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga".

Ficamos honrados em receber nesta casa esta Competição, em especial pela integração social que ela promove entre os jovens da Comunidade Nipo-Brasileira.

Oferecemos nosso préstimos para qualquer evento que enalteça o Esporte em nosso Estado. Na oportunidade reiteramos nossos votos de distinta consideração e elevada estima.

**Eduardo Anastasi**

Diretor do Complexo Desportivo Constancia Vaz Guimarães

## MENSAGEM

Na qualidade de Presidente da União Cultural e Esportiva São Paulo Norte, entidade formada pelas Associações da Comunidade Nipo-Brasileira, onde, concentram-se cerca de 4.000 famílias, é com honra que dirijo a palavra de saudação à Comissão Organizadora, atletas, público em geral, empresas patrocinadoras e colaboradores da realização da Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga. Queremos parabenizar a Comissão Organizadora de 2.007, pela realização da 50ª Competição infanto-Juvenil de Atletismo, que sempre tem por objetivo a integração, confraternização e amizade entre os jovens adolescentes.

Muito obrigado.

**TOYOHIRO SHIMURA**  
Presidente  
União Cultural e Esportiva São Paulo Norte

祝第五十回幼少年陸上競技大会

ノロエステ文化体育協会

Associação Cultural e Esportiva da Noroeste

Sede: 2006-2007

## MENSAGEM

A Associação Cultural e Esportiva da Noroeste, saúda os organizadores e participantes da **50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo- Piratininga pelo "JUBILEU DE OURO"**.

Através deste que permitem a integração de nossa comunidade, fortalecendo laços e sendo motivo de orgulho a todos os nipo-brasileiros.

Desejamos que esta competição seja coroada, sob todos os aspectos, dos melhores e mais expressivos resultados.

Parabéns.

**Edison Hirofumi Yamamoto**

Presidente



# BUNKYO

Associação Cultural de Mogi das Cruzes  
CGC. 048.097.364/0001-68

## MENSAGEM

O Bunkyo - Associação Cultural de Mogi das Cruzes, vem por meio desta, parabenizar a Associação Cultural Esportiva Piratininga,, dirigentes das entidades e colaboradores por mais esta edição da Competição Infanto Juvenil de Atletismo que muito tem feito para que o Atletismo da colônia Nipo-Brasileira perdure até os tempos de hoje.

Esperamos que apesar das dificuldades diversas encontradas por todos os envolvidos não deixemos com que o verdadeiro espírito esportivo se acabe.

Desejamos a todos os participantes e dirigentes pleno êxito e muito sucesso.  
Parabéns.

Massashi Shibuya

# ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE SUZANO

## MENSAGEM

*Associação Cultural e Esportiva de Suzano,  
parabeniza e congratula a mais uma realização da  
Competição Infanto Juvenil de Atletismo.*

*Esporte é saúde, entretenimento, amizade,  
alegria, enfim é vida. Que todos os atletas pratiquem com  
determinação, harmonia e coragem.*

*Desejo aos organizadores, aos atletas  
participantes e as torcidas, uma ótima competição, com  
grande sucesso.*

**MASSAHIRO KUROIWA**  
Presidente Atletismo de Suzano



## **LIGA ESPORTIVA SUL DA CAPITAL**

*"Formando amizades e revelando talentos"*

### **Mensagem**

A LESC – Liga Esportiva e Cultural Sul da Capital, parabeniza a Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela realização da 50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo, que reúne equipes de diversas regiões do Estado de São Paulo, promovendo a integração entre os atletas e seus envolvidos.

Atletas, parabéns por estarem aqui e esforcem-se ao máximo, pois, em 2008, estaremos comemorando o Centenário da Imigração Japonesa com a realização do Panamericano Nikei no Brasil, conquistem suas vagas dando o melhor de si.

Aos colaboradores que sempre apóiam e dedicam-se para que eventos como este nunca deixem de realizar, meus parabéns!

Desejo que esta competição reforce os laços de amizade e integração entre atletas, técnicos, dirigentes, pais e colaboradores.

Muito Obrigado.

Edmilson Utida  
Presidente LESC  
Gestão 2007



## DIRETORIA

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Presidente:                   | Elzo Sigueta                     |
| 1º Vice-Presidente:           | Gilberto Massanobu Auyagui       |
| 2º Vice-Presidente:           | Júlio Shiguematsu                |
| Secretária Geral:             | Margareth Rose Vilaça Cunha      |
| Tesouraria Geral:             | Harry Chern                      |
| 1ª Tesoureira:                | Palmira Sigueta Nishimura        |
| Diretora Cultural:            | Alzira Shiguematsu               |
| Diretor Esportivo:            | Ricardo Miura                    |
| Diretor Patrimonial:          | Nozomu Kikuchi                   |
| Diretor Social:               | Rumi Kusumoto                    |
| Diretor Jurídico:             | Samuel Yoshida                   |
| Diretor de Relações Públicas: | Rosa Shizuka Yoshinaga Miyashita |
| Diretor Atletismo:            | Hiromi Tanoue                    |
| Diretor Karaokê:              | Masaki Morishin, Amélia Morishin |
| Diretor de Tênis de Mesa:     | Marcos Yamada                    |
| Diretor de Kendô:             | Adilson Yoshimatsu               |
| Diretor Natação:              | Ricardo Miura                    |
| Diretora Depto. Feminino:     | Sumiko Ogawa                     |
| Diretor Tomo no kai:          | Kazuyo Kato                      |
| Diretor Shimbokukai:          | Takeshi Yamaguchi                |
| Diretora Fujinkai:            | Yoko Terada                      |

# COMISSÃO ORGANIZADORA 2007

## L. COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA

|                          |   |
|--------------------------|---|
| PRESIDENTE:              | ELZO SIGUETA  |
| VICE-PRESIDENTES:        | NOROESTE - Edison Yamamoto<br>PAULISTA - Takeshi Matuda<br>SUDOESTE - Toshiki Takeda<br>A.ARARAQUARENSE - Fernando Nakabayashi<br>MOGI DAS CRUZES - Helio Gunji<br>SUZANO - Massahiro Kuroiwa<br>SUL DA CAPITAL - Edmilson Utida<br>NORTE DA CAPITAL - Gerson H. F. Kunii<br>TABOÃO - Sunao Saita<br>PIRATININGA - Gilberto Massanobu Auyagui |
| SECRETÁRIOS:             | 1º Shiguo Nakanishi<br>2º Ana Nakasato<br>3º Toshiki Takeda   |
| TESOUREIRO:              | Shinhei Shinabukuro, Harry Chern  |
| DIRETOR REL. PÚBLICAS:   | Elza Abe (NO), Yudo Yassunaga (SO)<br>Shiguo Nakanishi (PIRA), Iwao Asano (SC),<br>Yoshio Yogo (AV), Rosa Miyashita (PIRA)  |
| CONSELHO FISCAL:         | NOROESTE - Fujio Abe<br>PAULISTA - Yoshiaki Maki<br>SUDOESTE - Yasuhiro Fukuju<br>A.ARARAQUARENSE - Seinosuki Ishida<br>MOGI - Massashi Shibuya<br>SUZANO - Kazuichi Iwahara<br>SUL DA CAPITAL - Mario Saito<br>NORTE DA CAPITAL - Massao Uechi<br>TABOÃO - Sunao Saita<br>PIRATININGA - Seiti Sacay  |
| COORDENADOR GERAL:       | Pedro Yoshikawa   |
| COORDENADORES:           | Shinichi Yassunaga (NO), Yudo Yassunaga (SO),<br>Massashi Shibuya (MOG), Mario Miyamoto(SC)   |
| COMISSÃO TÉCNICA:        | Ricardo Hamada(AA), Ana Nakasato(MOG), Daniel<br>Koga (SC), Roberto Kanda(NO), Mario Xibuta(SO),<br>Neusa Asato (SUZ), Roberto Watanabe (PA)<br>Mauricio Suzumura (TBA), Massao Uechi (NC)  |
| COMISSÃO DA REVISTA:     | Gilberto Auyagui(PIR), Pedro Yoshikawa (SC)   |
| COMISSÃO DE PREMIAÇÃO:   | Mirian S. Kurita, Rumi Kusumoto   |
| COMISSÃO DE INFORMÁTICA: | Keiti Fugita e equipe   |
| COMISSÃO DE ARBITRAGEM:  | Marcio Tadocoro (SO)  |

**PROMETIMENTO DOS ATLETAS**

*Em nome de todos os competidores, prometo que disputaremos respeitando e cumprindo os regulamentos, engajando-nos por uma esportividade para glória do desporto e honra de nossas equipes.*

*Paulo Kiyonaga*  
Equipe SUDOESTE

São Paulo, 20 de maio de 2007.

**EQUIPES PARTICIPANTES**

| Setores            | Iniciais | Números     |
|--------------------|----------|-------------|
| NOROESTE           | NO       | 100 a 199   |
| PAULISTA           | PA       | 200 a 299   |
| SUDOESTE           | SO       | 300 a 399   |
| ALTA ARARAQUARENSE | AA       | 400 a 499   |
| MOGI DAS CRUZES    | MC       | 1100 a 1199 |
| SUZANO             | SU       | 1300 a 1399 |
| SUL DA CAPITAL     | SC       | 1400 a 1499 |
| TABOÃO             | TB       | 1500 a 1599 |
| NORTE DA CAPITAL   | NC       | 1700 A 1799 |

**DIVISÃO DE CLASSES**

| Classe        | Idade    | Ano de Nascimento |
|---------------|----------|-------------------|
| Juvenil (A)   | 17-18-19 | 1990-1989-1988    |
| Infantil (B)  | 14-15-16 | 1993-1992-1991    |
| Mirim (C)     | 12-13    | 1995-1994         |
| Pré-Mirim (D) | 9-10-11  | 1998-1997-1996    |

**PREMIAÇÃO**

Troféu Transitório - Troféu A.C.E. Piratininga

Troféus: CAMPEÃO EM CONTAGEM GERAL  
VICE-CAMPEÃO EM CONTAGEM GERAL  
3º LUGAR EM CONTAGEM GERAL  
MELHOR ATLETA MASCULINO POR CATEGORIA A, B, C, D  
MELHOR ATLETA FEMININO POR CATEGORIA A, B, C, D  
MEDALHAS: Para 1º, 2º e 3º colocados

**PROMOÇÃO:** A.C.E. Piratininga e Comissão Organizadora

## QUADRO DE ÁRBITROS

|   |  |
|---|--|
| <b>Diretor Geral :</b>                    | Elzo Sigueta   |
| <b>Júri de Apelação : (10)</b>            | Edison Yamamoto(NO), Takeshi Maluda (PA), Toshiki Takeda(SO), Fernando Nakabashi (AA), Helio Gunji (MOG) Massahiro Kuroiwa( SUZ), Edmilson Utida (SC), Gerson Kunii(NC), Sunao Saita (TAB) ,Gilberto Massanobu Auyagui (PIR)   |
| <b>Árbitro Geral de Pista :</b>           | Mario Miyamoto(SC) e Yoshiyuki Shimizu (ANASP)   |
| <b>Árbitro Geral de Campo :</b>           | Massaharu Yoshizaki (SC)   |
| <b>Coordenador Geral de Árbitros :</b>    | Marcio Tadocoro (SO)   |
| <b>Coordenadores Técnicos :</b>           | Hiromi Taunoe (PIR), Tomihiko Shimizu (PIR)  |
| <b>Árbitros de Partida : (02)</b>         | Seiko Kanashiro (Anasp),Mario Xibuta (SO)  |
| <b>Assessores de Partida : (07)</b>       | Roberto Yoshito Kakuda ( SC) - Coordenador Milton Miyamoto (SO), Jamil Shimizu (SO), Shiro Okamoto(SC), Alexandre Tachibana (SC) Eduardo Kanezawa (NO), Jorge Suzuki(SC)   |
| <b>Assistente do Árbitro de Partida :</b> | Yoshiaki Maki (PA)   |
| <b>Árbitros de Chegada (18) :</b>         | Alberto Koga (SC)- Coordenador Armando Oda (SC) mesa , Carlos Mysuguti (SO), Kazuo Kawakami (SO) , Hisao Morita (SO) Teresa Takeishi (SPK) , Kazuiti Iwahara (SPK), Tereza Takeishi(SUZ), SantiagoKuroiwa(Suz), Artur Okimura (SUZ), Ronaldo Hideshi Koyama (SC), Aldo Torikai (SC), Mitsu Shimizu (PIR), Seinosuke Ishida(AA), Noriyoshi Hirota(SO), Julio Ganaha(SO), Paulo Nakamura(SC), Silvio Maemura (SC)  |
| <b>Árbitros Cronometristas : (21)</b>     | Isoroku Kagohara (SO) Coordenador Marina Hossaka (SC) mesa ,Julro Kamo (SO), Shiro Yoshida(SO), Ericson Kagohara(SO), Osamu Muramatsu (SO), Orlando Sako (SO) , Kazue Tateoka (SO), Paulo Ricucci(SO) Jorge Takinami(SO), Naomi Morioka (Anasp), Paulo Fujiwara (SC), Mario Hirose (SC) , Sergio Yamamoto SC, Sunao Saita (ANASP) , Tadashi Taira(ANASP), Heitor Kawazaki(ANASP) Hisashi Goto (SC), Carlos Vicente (SC), Sergio Ishida (SC), Ricardo Hamada(AA), Hideto Honda (NO) |

- Filmagem e Chegada (02):** Carlos Nakaoka (SO) Coordenador  
Ricardo Gouveia (SO)
- Material para Competição :** Tsuico Nishimura Uru (PIR) Coordenadora
- Anemometristas :** Federação Paulista de Atletismo
- Árbitros de Salto em Altura :(06)** Mitio Kichise (SO) Coordenador  
Clara Muronaga (PIR) , Massao Takinami (SC)  
Hakuo Inoue(PIR) , Izaura Fukumori (PIR),  
Minoru Fukumori(PIR)
- Árbitros Salto em Distância: (07)** Miyuki Narita (SO) Coordenadora  
Saburo Morozumi (NO) Paulo Mizumoto (SC)  
Yokie Okada (PIR), Milton Kiyonaga (SO)  
Maria da Penha Lorenzano (PIR),  
Marcio Yoshinami (SO)
- Árbitros Salto em Distância:(06)** Getulio Yamate (SC)  
Mauro Kaneoya (SO), Yoshio Hara (SO)  
Kimiko Miura (PIR), Kazue Fugivara (PIR),  
Paulo Tengan(SC)
- Árbitros de Arremesso de Peso:(06)** Tetsuya Hossaka (Anasp) - Coodenador  
João Minoru Hashimoto(NO)  
Fusaiti Nakasato (SC), Roberto Numada (SO)  
Shigueru Matsudo (PIR), Denise Watanabe (SC)
- Árbitro de Lançamento de Disco:(07)** Tamotso Nishida(PIR) - Coordenador  
Fumio Tateoka (SO), Tereza Arai (SC)  
Thomas Ishihara (SC), Edgar Ishida (SC)  
Massahiro Shibuya (PIR),  
Márcia Naomi Makuda(SC)
- Inspetor de Pistas : (12)** Carlos Hashimoto (SO) Coordenador  
Yutaka Shirahata (SO) , Yoichi Shirahata (SO)  
Paulo Kubota (SC), Gerson Maeda (SO)  
Paulo Inouye (SC), Juichi Kaburaki (SC)  
Massami Uchiki (SC) , Yosio Kawazaki (ANASP)  
Carlos Isao Kaneko(SC), Yoshio Yamaoka(PIR)  
Shiguelo Nakanishi(PIR)
- Árbitros de Revezameto : (19)** Carlos Hashimoto (SO) Coordenador  
Yutaka Shirahata(SO), Yoichi Shirahate (SO)  
Gerson Maeda (SO), (Mauro Kaneoya(SO)  
Fumio Tateoka (SO) , Getulio Yamate (SC)  
Paulo Inouye(SC), Juichi Kaburaki(SC)  
Massami Uchiki (SC), Paulo Tengan (SC)  
Massao Takinami(SC), Massahiro Shibuya(PIR)  
João Minoru Hashimoto(NO), Saburo Norozumi(NO)  
Yosio Kawazaki (ANASP), Carlos Isao Kaneko(SC),  
Yoshio Yamaoka(PIR), Shiguelo Nakanishi(PIR)

REGULAMENTO GERAL IMPACTO JUVENIL 2007

- Confirmadores de Súmula: (03)** Shuiti Nakasato (SC) Coordenador  
Iwao Asano (SC), Yaeko Saita (ANASP)
- Coordenadores da Câmara de Chamada:** Katsumi Oota (SC), Mauricio Yamamoto (SC).
- Mensageiros: (09)** Suzano(03), Sudoeste(03), Sul da Capital(03)
- Registradores: (07)** Keiti Fujita ( SC) Coordenador  
Fumi Suzuki (Anasp), Maria Nonaka Eto (Anasp)  
Harue Tsuno (SC), Massakazu Tsuno (SC)  
Shinichi Oura (SC), Mariko Kimura (SO)

**Delegado Divulgação de Resultado:** Mario Saito (SC)

**Anunciadores : (03)** Shinichi Yassunaga (NO), Mitsuaki Ikeda (SC)  
William Minami (SC), Yukiye Yassunaga (SO)

**Premiação :** Taeko Shimabukuro (PIR) Coordenadora

**Settai : (10)** Sumiko Ogawa (PIR) Coordenadora  
Akiko Fuji, Hatsuko Nishimura, Toshie Inoue  
Kazué Nakano, Hideko Nagai, Kazuko  
Taniguchi, Tokuko Yamaoka, Sumiko Sinobi (PIR)  
Tomiko Kiyomoto, Hideyo Iizuka, Junko Iizuka

**Obentô para os Árbitros:** Sumiko Ogawa (PIR) Coordenadora

**Tesouraria :** Shinhei Shimabukuro (PIR)

**Uniforme para os árbitros :** Creuza Fátima Andrade (PIR) - Coordenadora  
Elisa Tanoue (PIR)

**Equipamento de Som :** Sunao Saita ( Anasp)

**Acupuntura Terapeuta:** Teruo Natsunaga (SUZ)

**Assistência Médica :** Hospital Santa Cruz

**Ambulância :** Hospital Santa Cruz

**REGULAMENTO GERAL INFANTO JUVENIL / 2007**

1. Poderá participar da competição qualquer equipe que desejar. Para tanto deverá fazer pedido da inscrição com antecedência mínima de dois meses e obedecer ao presente regulamento.

2. À Comissão Organizadora caberá estudar os pedidos de inscrições de novas equipes tendo em vista sempre o bom andamento da competição e decidirão pela aceitação ou não.

3. Os atletas serão divididos como segue:

| Classe | ano de nascimento | idade (anos) |
|--------|-------------------|--------------|
| A      | 1988 / 89 / 90    | 19 / 18 / 17 |
| B      | 1991 / 92 / 93    | 16 / 15 / 14 |
| C      | 1994 / 95         | 13 / 12      |
| D      | 1996 / 97 / 98    | 11 / 10 / 09 |

4. As provas serão divididas como segue:

| PROVA                | Am | Bm | Cm | Dm | Af | Bf | Cf | Df | PROVA                |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----------------------|
| 100 m                | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | 100 m                |
| 200 m                | x  | x  |    |    | x  | x  |    |    | 200 m                |
| 400 m                | x  | x  |    |    | x  | x  |    |    | 400 m                |
| 600 m                |    |    |    | x  |    |    |    | x  | 600 m                |
| 800 m                |    |    |    |    | x  | x  |    |    | 800 m                |
| 1000 m               |    |    | x  |    |    |    | x  |    | 1000 m               |
| 1500 m               | x  | x  |    |    |    |    |    |    | 1500 m               |
| 4x100 m              | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x  | 4x100 m              |
| Salto distância      | x  | x  | x  |    | x  | x  | x  |    | Salto distância      |
| Salto altura         | x  | x  |    |    | x  | x  |    |    | Salto altura         |
| Arrem. Peso 6 kg     | x  |    |    |    |    |    |    |    | Arrem. Peso 6 kg     |
| Arrem. Peso 5 kg     |    | x  |    |    |    |    |    |    | Arrem. Peso 5 kg     |
| Arrem. Peso 4 kg     |    |    |    |    | x  |    |    |    | Arrem. Peso 4 kg     |
| Arrem. Peso 3 kg     |    |    |    |    |    | x  |    |    | Arrem. Peso 3 kg     |
| Lanç. disco 1,750 kg | x  |    |    |    |    |    |    |    | Lanç. disco 1,750 kg |
| Lanç. Disco 1,5 kg   |    | x  |    |    |    |    |    |    | Lanç. Disco 1,5 kg   |
| Lanç. Disco 1 kg     |    |    |    |    | x  | x  |    |    | Lanç. Disco 1 kg     |

5. Toda entidade participante deverá contribuir, caso necessário, com uma taxa de inscrição, que reverterá no pagamento das despesas necessárias para a realização da competição, a critério da comissão organizadora.

6. O representante responsável de cada entidade deverá entregar os documentos comprobatórios da idade de cada atleta (RG, ou Certidão de Nascimento), junto com a relação nominal de todos os atletas, impreterivelmente até a data pré estabelecida para conferência da comissão organizadora.

7. A não observação à condição acima impedirá a entidade de inscrever o atleta irregular na competição.

8. Toda entidade terá liberdade de solicitar a comprovação da idade de qualquer atleta no dia da competição, portanto, cada entidade deverá estar de posse da documentação de todos os atletas também neste dia.

9. Constatando-se qualquer irregularidade quanto à idade do atleta em relação a qualquer prova que tenha participado, a entidade infratora perderá todos os pontos obtidos pelo atleta irregular, inclusive da equipe de revezamento, caso o mesmo tenha participado.

10. Nesta situação, todas as classificações subseqüentes serão reordenadas.

11. Cada entidade poderá inscrever somente 3 (três) atletas para cada prova.
12. Cada atleta poderá participar de 3 (três) provas individuais mais o revezamento.
13. O atleta reserva poderá ser qualquer atleta inscrito na respectiva classe, desde que também não esteja realizando mais de 3 provas individuais. A sua participação poderá ocorrer somente se a notificação de substituição for efetuada na mesa de confirmação no devido tempo.
14. Cada entidade poderá inscrever somente 1 (uma) equipe de revezamento por classe.
15. Após comunicação do início oficial da prova pelo árbitro, os técnicos não poderão permanecer junto ao local da prova.
16. A prova de velocidade (100 metros), será realizada por série eliminatória (semifinal) e o critério de classificação será por tempo. As prova de 200 metro e 400 metros serão realizadas final por tempo.
17. A contagem de pontos obedecerá as seguintes ordens de colocação, conforme número de raias no local da competição.
18. Para pistas com 8 raias, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 colocadas, correspondendo a 13, 8, 6, 5, 4, 3, 2 e 1 ponto respectivamente.
19. Para pistas com 6 raias, 1, 2, 3, 4, 5 e 6 colocados, correspondendo a 9, 6, 4, 3, 2, e 1 pontos respectivamente.
20. Nos revezamentos a contagem será sempre o dobro.
21. Nas provas em que houver a participação de apenas 1 (um) atleta. O mesmo receberá a sua medalha e a entidade os respectivos pontos, somente se a prova for realizada normalmente pelo atleta.
22. Em todas as provas realizadas, os atletas serão premiados até a 3ª colocação, como segue:  
1º colocado - medalha de Ouro;  
2º colocado - medalha de Prata;  
3º colocado - medalha de Bronze.
23. As entidades campeãs, vice-campeã e terceira colocada, receberão troféus correspondentes (conforme classificação).
24. Para todas as demais regras não contidas no presente regulamento, devem ser consideradas as regras da IAAF (Federação Internacional de Atletismo Amador).

## PROVAS DE PISTA

### CRONOMETRAGEM

Os cronometristas devem registrar até a casa centesimal de segundos.

Se existirem três cronômetros registrando cada posição, o valor intermediário será o oficial.

Se só dispuser de dois tempos, e ambos forem distintos, o tempo oficial será o maior (pior) tempo.

Os tempos excessivamente incompatíveis também devem ficar registrados, mas devem ser desconsiderados para efeito de classificação.

A classificação será determinada em função dos tempos oficiais de cada competidor centésimo de segundo.

**CRITÉRIO DE DESEMPATES**

Em caso de empates utilizando-se os tempos oficiais como definido acima, os critérios abaixo devem ser aplicados para determinação do desempate.

Se persistir o empate pela aplicação do primeiro critério, deve-se aplicar o segundo critério. Se, ainda assim, persistir o empate, deve-se aplicar o terceiro critério.

O quarto critério só deve ser aplicado na impossibilidade de se obter desempate aplicando-se os critérios anteriores.

PRIMEIRO CRITÉRIO: Pela média dos tempos registrados de cada atleta;

SEGUNDO CRITÉRIO: Pelo menor dos menores tempos registrados de cada atleta;

TERCEIRO CRITÉRIO: Pelo menor dos maiores tempos registrados de cada atleta;

QUARTO CRITÉRIO: Sorteio na presença dos atletas envolvidos.

**PROVAS DE CAMPO****1. SALTO EM DISTÂNCIA E ARREMESSO DE PESO E DISCO**

1. As distâncias serão sempre medidas a partir do ponto de queda mais próximo do limite de queima, até a linha de medição.

2. Nas provas de campo, cada atleta terá direito a 3 tentativas. O Árbitro registrará a marca da 1ª tentativa de todos os atletas, com a finalidade de estabelecer como índice mínimo, a 8ª melhor marca (6ª melhor marca se a competição for em local com pista de 6 raias). A partir daí, todos os atletas que não alcançarem o índice mínimo, não terão realizado as respectivas medições.

**CRITÉRIO DE DESEMPATE**

Deve ser decidido pelo segundo melhor resultado de cada atleta. Caso persista o empate, decide-se pelo terceiro melhor resultado e assim sucessivamente.

Se o empate ainda persistir e refere-se ao primeiro lugar, os competidores que tiverem conseguido os mesmos resultados competirão novamente, na mesma ordem, em uma nova tentativa até que haja o desempate.

**2. SALTO EM ALTURA**

Cada atleta terá direito a 3 (três) tentativas em cada altura. Um competidor saltará a partir do índice mínimo pré-estabelecido, e pode saltar, a sua escolha, em qualquer altura subsequente. Três falhas consecutivas independentes da altura em que ocorrerem, desclassificam o competidor para outros saltos, exceto no caso de um empate para o primeiro lugar.

| CLASSE | B Fem  | B Masc | A Fem  | B Masc |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| ALTURA | 1,15 m | 1,40 m | 1,20 m | 1,50 m |

26

MARCAS: Os participantes podem colocar uma ou duas marcas (fita adesiva) para auxiliá-lo em

sua corrida e impulsão. É proibida o uso de giz ou similar, nem qualquer outra substância que deixe marcas permanentes.

TEMPO: salto inicial: 1 minuto, quanto somente 2 ou 3 competidores continuarem na competição:

1 1/2 minuto, quando restar somente um competidor: 3 minutos. Nas tentativas consecutivas: 2 minutos.

**CRITÉRIO DE DESEMPATE - Regra - 181 - 8**

1. O competidor com menor número de saltos na altura onde ocorrer o empate será considerado o vencedor.

2. Se o empate permanecer, o competidor com menor número total de saltos falhos em toda prova, até e incluindo a última altura ultrapassada, será considerado o de melhor colocação.

3. Se o empate ainda permanecer:

Se for relativo ao primeiro lugar, os competidores empatados terão mais um salto na altura mais baixa na qual qualquer dos competidores empatados tenha perdido o direito de continuar saltando, e, se não lograr uma decisão, se fará elevar ou abaixar a barra em 2 cm, até que o desempate seja decidido.

4. A cada competidor será creditado o melhor de seus resultados, incluindo aqueles conseguidos no desempenho do primeiro lugar.

#### **DISPOSIÇÕES GERAIS:**

1. Quando um atleta estiver participando de duas provas realizadas simultaneamente, os Árbitros podem permitir-lhe efetuar suas tentativas na prova de campo, em ordem diferente da que havia sido definida antes do início da prova, desde que comunicado pelo próprio atleta, outro atleta participante da mesma prova ou pelo técnico credenciado.

1.1. Caso todos os atletas tenham concluído uma série completa de tentativas numa prova de campo, um atleta que tenha perdido aquela série, por estar participando de alguma prova simultânea, não terá direito a sua tentativa na série que foi perdida.

1.2. No caso do salto em altura, o atleta terá direito à seqüência de tentativas de seu direito, mas caso a barra tenha subido em função da conclusão de uma série completa de tentativas pelos demais atletas, no seu retorno para a prova, a tentativa deverá ocorrer na altura que estiver, ou seja, a barra nunca será rebaixada para a altura que o atleta estava saltando na ocasião da sua saída para a prova simultânea.

2. O Árbitro deverá efetuar a chamada de todos os atletas para o início oficial da prova, após o que, se iniciada, não será permitida a participação de nenhum atleta retardatário, salvo se havia notificação anterior de estar participando de prova simultânea.

3. Qualquer atleta que receber conselho ou ajuda deve ser advertido pelo Árbitro e avisado de que, em caso de repetição, será proibido de participar da prova. Qualquer resultado conseguido até aquele momento será válido. É proibido o uso de telefone celular e outros equipamentos eletrônicos na área da competição.

4. Para efeito desta regra, não será considerado como ajuda, a comunicação verbal de um indivíduo que esteja fora da área de competição.

5. Nenhum competidor pode se afastar da área da competição, exceto se autorizado e acompanhado por um dos Árbitros.

6. O tempo será tomado a partir da fumaça / clarão da pistola de partida, até o momento no qual qualquer parte do corpo do competidor (isto é, o tronco distinguido da cabeça, pescoço, braços, pernas, mãos ou pés) alcançar o plano perpendicular à parte mais próxima da linha de chegada.

7. Os Árbitros de chegada devem colocar-se de um mesmo lado da pista, e decidir a ordem de chegada, caso estejam incapacitados de chegarem a uma conclusão, cabe ao Árbitro Chefe decidir a classificação dos atletas.

8. O Árbitro Geral de campo deve assegurar que as regras sejam observadas, decidirá sobre quaisquer assuntos que surjam durante a competição não previstas neste regulamento. O Árbitro Geral de pista terá jurisdição para decidir as colocações em uma prova, caso os Árbitros de Chegada estejam incapacitados de chegarem a uma decisão. Se, na opinião do Árbitro Geral surgirem circunstâncias que exijam que a prova deva ser realizada novamente, ele terá autoridade de declarar a mesma anulada, sendo novamente realizada.

9. O Árbitro Geral respectivo deverá verificar todos os resultados finais, cuidará de quaisquer pontos duvidosos, no caso de prova de campo, supervisionará os resultados que tenham sido recordes.

10. O Árbitro Geral respectivo decidirá sobre qualquer protesto ou objeções relativos ao desenrolar da competição. Ele terá autoridade para CHAMAR A ATENÇÃO OU EXCLUIR DA COMPETIÇÃO QUALQUER COMPETIDOR POR CONDUTA IMPRÓPRIA.

11. Um atleta não poderá participar da prova em série diferente da que lhe foi destinada, salvo quando o Árbitro Geral de pista decidir que as circunstâncias justifiquem tal alteração.

12. Para as provas de revezamento, as irregularidades observadas pelos inspetores deverão ser notificados por escrito e entregues ao Árbitro Geral de pista, logo após a ocorrência, registrando-se o número do atleta, sua Entidade e o tipo de irregularidade (marcar com material apropriado, o local na pista. Caso tenha sido passagem de bastão fora da zona de passagem, ou em casos de invasão de pista com obstrução).

13. Todos os protestos devem ser feitos, tão logo seja observada a irregularidade, verbalmente, ao Árbitro Geral (de pista ou de campo, conforme o caso), pelo técnico credenciado. Para chegar a uma decisão justa, o Árbitro Geral deve levar em consideração todas as provas que julgue necessárias, inclusive filmes ou imagens de vídeo.

14. O Árbitro Geral pode decidir sobre o protesto ou encaminhá-la ao júri de apelação, caso o Árbitro Geral tome uma decisão, dela caberá recurso ao júri.

15. O júri de apelação tem função de julgar todos os protestos que lhes sejam encaminhados para uma decisão. Essa decisão será final, (para uma decisão justa, o júri deve levar em consideração todas as provas úteis e ouvir todas as pessoas que julguem necessárias).

16. Os protestos ao júri devem ser encaminhados sempre por escrito em impresso específico, e dentro de 30 (trinta) minutos após publicação OFICIAL do resultado a prova.

Neste sentido, os resultados das provas serão divulgados sempre com registro de horário e assinatura de um delegado escolhido pela comissão organizadora, e autorizado (por escrito), por todas as equipes.

Caso a equipe não aceite a indicação do delegado, deverá manter um representante próprio para acompanhar os trabalhos, não cabendo reclamações posteriores.

O delegado deverá assinar os resultados das Provas Finais e Semi-finais, colocando o horário da sua publicação no mural.

Deverá também receber reclamações, ou recursos por escrito assinando e colocando hora de entrada dos mesmos, (verificar período de 30 minutos da publicação).

Esta regra de 30 (trinta) minutos não terá validade, nas última provas, pois o encerramento se dará assim que a contagem estiver fechada, não mais esperando os trinta minutos para recurso.

17. Qualquer competidor que cometa uma saída falsa será advertido. Somente uma saída falsa por corrida será permitida sem desqualificação do(s) atleta(s) que a cometeu. Qualquer (quaisquer) atleta(s) que cometer (em) outra saída falsa na corrida deve(m) ser desqualificado(s).

Para todas as demais regras não contidas no presente regulamento, devem ser consideradas as regras da IAAF (Federação Internacional de Atletismo Amador).

18. No caso de empate na contagem geral, o 1º primeiro critério será de quantidade de medalhas de ouro, prata e bronze, sucessivamente.

# 祝第五十回幼少年陸上競技大会

Associação Esportiva e Recreativa de Promissão  
プロミッソン青年連盟

*Milton Tetsuo Kobayase*  
Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratininga**  
“ JUBILEU DE OURO ”

Rua Olívio Pereira Ramos, 118 Fone (14) 3541-0079 - CEP 16370-000 - Promissão - SP

# 祝第五十回幼少年陸上競技大会

**Fazenda Sta. Terezinha**

*Edison Hirofumi Yamamoto*

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratininga**  
“ JUBILEU DE OURO ”

Rodovia Francisco Sales da Cunha, Km 627  
Tel. (18) 3704-1397 - Cep 18.370-000 - Pereira Barreto/SP

## PROGRAMAÇÃO

| PRIMEIRO PERÍODO       |    | AM    | BM    | CM    | DM    | AF    | BF    | CF   | DF    |
|------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| Desfile das Delegações |    | 7:30  |       |       |       |       |       |      |       |
| Salto em Distância     | F  | 8:35  |       |       |       | 8:35  |       |      |       |
| Salto em Altura        | F  | 8:35  |       |       |       |       | 8:35  |      |       |
| Arremesso de Peso      | F  | 8:35  | 8:35  |       |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 8:35  |       |       |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 8:50  | 8:50  |       |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 9:05  |       |       |       |       | 9:05  |      |       |
| Arremesso de Peso      | F  | 9:15  |       |       |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 9:20  |       |       |       |       |       |      | 9:20  |
| Salto em Distância     | F  | 9:35  |       |       |       |       |       |      |       |
| Salto em Altura        | F  | 9:35  | 9:35  |       |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 9:35  |       |       | 9:35  |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 9:50  |       |       |       |       |       | 9:50 |       |
| Arremesso de Disco     | F  | 9:55  |       |       |       |       | 9:55  |      |       |
| 100m                   | SF | 10:05 |       | 10:05 |       |       |       |      |       |
| 100m                   | SF | 10:20 |       |       |       | 10:20 |       |      |       |
| Salto em Altura        | F  | 10:35 |       |       |       |       |       |      |       |
| Salto em Distância     | F  | 10:35 | 10:35 |       |       |       |       |      |       |
| Arremesso de Disco     | F  | 10:35 |       |       |       | 10:35 |       |      | 10:35 |
| 400m                   | FT | 10:35 |       |       |       |       |       |      |       |
| 400m                   | FT | 10:45 | 10:35 |       |       |       |       |      |       |
| 400m                   | FT | 10:55 |       |       |       |       | 10:45 |      |       |
| 400m                   | FT | 11:05 |       |       |       |       |       |      |       |
| Arremesso de Disco     | F  | 11:15 | 11:15 |       |       |       |       |      |       |
| 4x100m                 | FT | 11:20 |       |       |       |       |       |      | 11:20 |
| 4x100m                 | FT | 11:20 |       |       | 11:20 |       |       |      |       |
| 4x100m                 | FT | 11:20 |       |       |       |       |       |      | 11:20 |
| 4x100m                 | FT | 11:20 |       | 11:20 |       |       |       |      |       |
| Salto em Distância     | F  | 11:35 |       |       |       |       | 11:35 |      |       |

| SEGUNDO PERÍODO    |    | AM    | BM    | CM    | DM    | AF    | BF    | CF    | DF    |
|--------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Salto em Distância | F  |       | 13:00 |       |       |       |       |       |       |
| Salto em Altura    | F  |       | 13:00 |       |       | 13:00 |       |       |       |
| Arremesso de Peso  | F  |       | 13:00 |       |       |       | 13:00 |       |       |
| 100m               | F  |       | 13:00 |       |       |       |       |       | 13:00 |
| 100m               | F  |       | 13:10 |       | 13:10 |       |       |       |       |
| 100m               | F  | 13:20 |       |       |       |       |       |       |       |
| 100m               | F  | 13:25 |       |       | 13:25 |       |       |       |       |
| 100m               | F  | 13:30 | 13:30 |       |       |       |       |       |       |
| 100m               | F  | 13:35 |       |       |       |       | 13:35 |       |       |
| Salto em Distância | F  | 13:40 |       | 13:40 |       |       |       |       |       |
| Arremesso de Disco | F  | 13:40 |       |       |       |       |       |       |       |
| 100m               | F  | 13:40 |       |       |       |       |       | 13:40 |       |
| 100m               | F  | 13:45 |       | 13:45 |       |       |       |       |       |
| 1500m              | FT | 13:50 | 13:50 |       |       |       |       |       |       |
| 1500m              | FT | 14:05 |       |       |       |       |       |       |       |
| Salto em Distância | F  | 14:20 |       |       |       |       |       |       | 14:20 |
| Arremesso de Peso  | F  | 14:20 |       |       |       | 14:20 |       |       |       |
| 800m               | FT | 14:20 |       |       |       |       | 14:20 |       |       |
| 800m               | FT | 14:30 |       |       |       | 14:30 |       |       |       |
| 200m               | FT | 14:40 | 14:40 |       |       |       |       |       |       |
| 200m               | FT | 14:50 |       |       |       |       | 14:50 |       |       |
| Salto em Distância | F  | 15:00 |       |       | 15:00 |       |       |       |       |
| 200m               | FT | 15:00 |       |       |       | 15:00 |       |       |       |
| 200m               | FT | 15:10 |       |       |       |       |       |       |       |
| 1000m              | FT | 15:20 |       |       |       |       |       |       |       |
| 1000m              | FT | 15:30 |       | 15:30 |       |       |       | 15:20 |       |
| 600m               | FT | 15:40 |       |       |       |       |       |       | 15:40 |
| 600m               | FT | 15:50 |       |       | 15:50 |       |       |       |       |
| 4x100m             | FT | 16:00 |       |       |       |       | 16:00 |       |       |
| 4x100m             | FT | 16:00 | 16:00 |       |       |       |       |       |       |
| 4x100m             | FT | 16:00 |       |       |       | 16:00 |       |       |       |
| 4x100m             | FT | 16:00 | 16:00 |       |       |       |       |       |       |
| Encerramento       |    | 16:30 |       |       |       |       |       |       |       |

# 祝 第五十回幼少年陸上競技大会

Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira  
das Alianças

アリアンサ日伯文化体育協会

*Shigeo Honma*  
Presidente

32

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratininga  
“ JUBILEU DE OURO ”**

# 祝 第五十回幼少年陸上競技大会

Associação Cultural e Esportiva de Pereira Barreto

ペレイラバレット文化体育協会

**Wataru Yamamoto**

1º Vice Presidente

**Yoshinori Furushima**

1º Vice Presidente

**Armindo S. Kussuda**

1º Secretário

**Eurico U. Tanaka**

1º Tesoureiro

**Ruy Massaky Yamamoto**

1º Orador

20 de maio de 2007

33

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratinga  
" JUBILEU DE OURO "**

祝 第五十回幼少年陸上競技大会

Associação Cultural Esportiva de Mirandópolis

ミランドポリス文化体育協会

*Hiromu Kanzawa*

Presidente

*Eduardo Takuo Sunada*

Diretor de Esportes

*Fujio Abe*

Diretor Depto. Atletismo

34

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratininga  
“ JUBILEU DE OURO ”**

# 祝第五十回幼少年陸上競技大会

Associação Cultural Nipo-Brasileira de Araçatuba

アラサツーバ日伯文化協会

## Membros da Diretoria Executiva Biênio 2007/2008

### Presidente

- Takashi Kato

### 1° Vice Presidente

- Itsuo Utimura

### 2° Vice Presidente

- Toshiro Sasaki

### 3° Vice Presidente

- Mitiyori Suguimoto

### Assessoria Jurídica

- Mário Nagata

### Conselho Fiscal

- Minoru Mori

- Eduardo Shizuya Ito

- Hiroto Sonoda

### 1° Secretário

- Ken Miyamoto

### 2° Secretário

- Haruo Hélcio Watanabe

### Secretário Japonês

- Kazuki Yanai

### Secr. Administrativo

- Tetsuya Nakamura

### 1° Tesoureiro

- Carlos Kazuo Mada

### 2° Tesoureiro

- Gilberto K. Tokubo

### Depto. Cultural

- Yukio Ijichi

### Depto. de Ensino

- Takashi Kato

### Depto. de Esportes

- Mitsuo Motoyama

### Depto. Artístico

- Mitiyori Suguimoto

### Depto. Dança Social

- Kenji Ishizawa

### Depto. de Gate Ball

- Fisao Morita

### Depto. Minyô

- Yukow Matsumoto

### Depto. Rel. Públicas

- Dirceu Brasil Miyada

### Depto. de Patrimônio

- Kazoshi Shiraishi

### Depto. Assist. Social

- Tadami Kawata

### Depto. Gakudan

- Toshiyuki Morooka

20 de maio de 2007

35

Congratula-se com todos os dirigentes, Autoridades, Atletas  
e Comissão Organizadora da

**50ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo -  
Piratininga**

**“ JUBILEU DE OURO ”**

Rua Antônio Florence, 235 - Tel. (18)3623-1634 - CEP 16.010-590 - Araçatuba/SP

Email: [assocata@uol.com.br](mailto:assocata@uol.com.br)

**SETOR:****NOROESTE**

Chefe da delegação:

Edison Hirofumi Yamamoto

Secretário:

Marcos Okajima

Tesoureiro:

Massanobu Fukuoka

Técnico:

Roberto Suemitsu Kanda

Auxiliares:

Elsa Abe, Maristela Kanda, Paulo Nishida,  
Marcos Okajima, Airton Kobayase

Uniforme:

Camiseta Amarela e Short Preto

**MASCULINO**

| Num. | CATEGORIA "AM"                  |
|------|---------------------------------|
| 101  | Adonis Lintaro Yuba             |
| 102  | Roberto Tsutomu Hirota Saito    |
| 103  | Daniel Yuji Kanezawa            |
| 104  | Flávio Takashi Murai Júnior     |
| 105  | César Massaharu Yokoyama        |
| 106  | Eduardo Katayama                |
| 107  | Fernando Tanikawa Torresan      |
| 108  | Helio Akihiro Yokoyama          |
| 109  | Oviedo Lopes da Silveira Junior |
| 110  | Tiago Ikegiri                   |
| 111  | Walter Yoshio Miyamoto          |

| Num. | CATEGORIA "CM"            |
|------|---------------------------|
| 123  | Fernando Tsuyoshi Nishida |
| 124  | Alex Eiji Kizaki          |
| 125  | Leonardo Miyashita        |
| 126  | Renan Akira F. Oliveira   |
| 127  | Roberto Katsuki Filho     |
| 128  | Anderson Yoshikazu Minami |
| 129  | Gustavo Sunada            |
| 130  | Mario Mitsugo S. Fuzikawa |

| Num. | CATEGORIA "BM"              |
|------|-----------------------------|
| 112  | Douglas Massao Niizu        |
| 113  | John Yuji Nishida           |
| 114  | Kevin Laita Kumamoto        |
| 115  | Lucas Hideki Miyahara       |
| 116  | Nicolas Sejimo de Ávila     |
| 117  | Tamilto Mota Pereira        |
| 118  | Erik Jun Kizaki             |
| 119  | Leonardo Nagasaki Tozzi     |
| 120  | Alberto E. H. Tanaka        |
| 121  | Gabriel Tanikawa Torresan   |
| 122  | Waddington Pasini Hashizume |

| Num. | CATEGORIA "DM"                   |
|------|----------------------------------|
| 131  | Diego Ono dos Santos             |
| 132  | Gabriel Sejimo de Brito          |
| 133  | Milton Yoshihiko Haikawa         |
| 134  | Nelson Y. Hashizume Junior       |
| 135  | Ewerton Yoshiaki A.<br>Nakashima |
| 136  | Matheus Sho Yuba                 |

SETOR:

NOROESTE  
(Continuação)

FEMININO

| Num. | CATEGORIA "AF"               |
|------|------------------------------|
| 137  | Luana Midori Sejimo de Ávila |
| 138  | Marie Sejimo de Brito        |
| 139  | Meali Yurika Tsuji           |
| 140  | Camila Freitas H.de Carvalho |
| 141  | Cintia Lumi Zurano           |
| 142  | Luiza Mimura                 |
| 143  | Nadia Pasini Hashizume       |
| 144  | Larissa Sanae Funatsu        |
| 145  | Melissa Yumi Suzuki          |

| Num. | CATEGORIA "BF"                 |
|------|--------------------------------|
| 146  | Camila Mayumi O.dos Santos     |
| 147  | Francis Lissa Yuba             |
| 148  | Izabela Kamijo Fukase          |
| 149  | Patrícia Sumaka Tsuji          |
| 150  | Bruna Akie Kanezawa            |
| 151  | Camila Sayuri Tokubo           |
| 152  | Laise Midori Tokubo            |
| 153  | Marcela Sayuri Mifune          |
| 154  | Natália Freitas H. de Carvalho |
| 155  | Rita de Cássia Maruyama        |
| 156  | Roberta Yoko Kanda             |
| 157  | Fabiana Harumi Sugiura Silva   |

| Num. | CATEGORIA "CF"           |
|------|--------------------------|
| 158  | Celina Midori Ichikawa   |
| 159  | Luana Lumi Minami        |
| 160  | Daniela Lissa Miura      |
| 161  | Karen Mayuri Okuda       |
| 162  | Bárbara Lie Honda        |
| 163  | Jaqueline Hitomi Funatsu |
| 164  | Lais Kawamata            |

| Num. | CATEGORIA "DF"              |
|------|-----------------------------|
| 165  | Daniela Yuriko Tokubo       |
| 166  | Beatriz Mieke Aoki          |
| 167  | Maysa Aimi Yoshida          |
| 168  | Regina Akemi Iwaki          |
| 169  | Renata Vendrame<br>Katayama |
| 170  | Thais Maibashi Minomi       |
| 171  | Fernanda Lie Miura          |

20 de maio de 2007



Cooperativa Agrícola Mista  
de Adamantina



Fertilizantes - Herbicidas  
Fungicidas - Medicamentos  
Veterinários - Benefício  
e Padronização de Café

**Matriz**

**ADAMANTINA -**

R. Chujiro Matsuda, 25 - Fone: 522-2414

**Filiais**

Araçatuba, Assis, Coromandel (MG), Dracena, Jaú,  
Junqueirópolis, Pacaembú e Três Lagoas (MS)

Saúda a todos os participantes da  
50ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo  
Piratininga

# Joiatur - Viagens e Turismo Ltda

Av. Santo Antonio, 552 - Adamantina - SP

Email: joiatur@hotmail.com

Direção: Arlete e Lidia Watanabe

Fone (18)3521-1563

Viagens Aéreas  
Nacionais e Internacionais



Cruzeiros Marítimos

Pacotes Turísticos



Excursões Rodoviárias



Vistos Consulares



Fretamento de Vans

## *ASSOCIAÇÃO BASTENSE DE ATLETISMO*

*Saúda os participantes da*

**50ª COMPETIÇÃO  
INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO  
PIRATININGA**

**SETOR:****PAULISTA****Chefe da delegação:**  
**Técnico:**Takeshi Matsuda  
Toshie Matsuda , Arlete Watanabe e  
Rodrigo Uemura  
Ricardo Samejima**Capitão da equipe:**

camiseta amarela e calção azul

**MASCULINO**

**Num. CATEGORIA "AM"**  
200 Ricardo Samejima  
201 Vinicius Mizuno  
202 Andre Ocamoto  
203 Rodrigo Nakatani

**Num. CATEGORIA "BM"**  
205 Diego Saito  
206 Lucas Hirano  
207 Andre Kobori  
208 Lucas Okubo  
209 Elton Watanabe  
210 Ricardo Miyamura

**Num. CATEGORIA "CM"**  
211 Henrique Kobori  
212 João Vitor Caldeira  
214 Guilherme Theodoro  
215 Vitor Utiyama

**Num. CATEGORIA "DM"**  
216 Andrey Saiki Pereira  
217 Cesar Fumio Yamamura  
218 Guinter Kataiama  
221 Renan Uemura  
222 Vinicius Theodoro

**FEMININO**

**Num. CATEGORIA "AF"**  
223 Leda Cristina Watanabe

**Num. CATEGORIA "BF"**  
224 Lais Matuda  
225 Maisa Miyazaki  
226 Camile Kobori  
227 Larissa Matuda  
228 Doralia Camposan  
229 Lais Kido

**Num. CATEGORIA "CF"**  
230 Patricia Terassaca  
231 Gilian Matuda  
232 Cintia Shimizu  
233 Leticia Watanabe  
234 Aline Mizuno

**Num. CATEGORIA "DF"**  
235 Suzi Miyazaki  
237 Karina Watanabe  
238- Beatriz Assakawa  
239 Bruna Assakawa  
240 Nozomi Oguihara

**ASSOCIAÇÃO  
CULTURAL  
DE  
MAIRINQUE**

**--- DEPARTAMENTO DE ATLETISMO ---**

“Saúda a todos os participantes  
da 50ª Competição Infanto  
Juvenil Piratininga”

- A C E V G P -

Associação Cultural e Esportiva  
de Vargem Grande Paulista

---

*“Saúda a todos os  
participantes da 50<sup>a</sup>  
Competição Infanto Juvenil  
Pirantingã”*

## GRANJA YASUNAGA DARUMA LTDA.



ATACADO E VAREJO

*Yuudo Yassunaga*  
Cel: 9970-6312

E-mail: yudoyassunaga@yahoo.com.br

*Saúda a todos os participantes da 50ª  
Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga!!*

### ESCRITÓRIO

Av. Presidente Altino, 345 - Sala 03 - Cep: 05323-000 - Jaguaré / SP  
Tel: (11) 3763-4212 / 3763-5435

Rua Canto da Volta, 131 - Cep: 05338-060 - Jaguaré / SP  
Tel: (11) 3763-0127 - Fax: (11) 3768-1793 / 3768-9139

### VENDA

Rua José Pereira de Carvalho, 305A - Cep: 05337-090 - Jaguaré / SP  
Tel: (11) 3714-6102

## **Restaurante Yassunagaz**

Av. Presidente Altino, 345F - Cep: 05323-000 - Jaguaré / SP  
Tel: (11) 3763-5435

### **Horti Center Yassunaga Ltda.**

Av. Presidente Altino, 363 - Cep: 05323-000 - Jaguaré / SP  
Tel: (11) 3763-6254

### *Sítio H. Yassunaga*

Via de Acesso Dr. Shuhei Uetsuka, Km 1,5 - Promissão / SP

*Milton Tominaga*

**Tel: 3120-6115**

Noriyoshi e Aparecida Hirota

**Tel: 3714-3166**

*Mauro e Yaeko Kaneoya*

**Tel: 3608-6376**

Sergio e Rosa Nishioka

**Tel: 3735-9379**

**CENTRO  
CULTURAL  
DE IBIÚNA**

**DEPARTAMENTO DE ATLETISMO**

Saúda a todos os  
Participantes da 50ª Competição  
Infanto Juvenil Pirantina

20 de maio de 2007

45

**SETOR:**

Chefe da delegação:

Supervisor:

Delegados:

Manager:

Secretários:

Coordenador Técnico:

Técnicos:

Capitão:

Capitã:

Chefe do Depto. Masculino:

Chefe do Depto. Feminino:

Representantes Auxiliares:

Comissão Técnica:

Uniforme:

**SUDOESTE**

Yudo Yassunaga

Toshiki Takeda

Paulo Kosaka, Orlando Sakô

Yasuhiro Fukuju, Marcio Tadocoro,

Noriyoshi Hirota e Milton Tanaka

Nilton Kushida, Orlando Sakô

Eiji Kawakubo e Ronaldo Sakai

Hissahiro Watanabe, Harumi Kimura, Kassumi

Kosaka, Karina Saito, Marcos Rogério de

Almeida, Daniela Sakai e Luciano Silva

Paulo Kiyonaga

Akemi Sakô

Isoroku Kagohara

Catarina Yamaguti

Elizabeth Takinami, Julro Kamo, Paulo Mitio

Kosaka, Marcos Rogério de Almeida,

Hissahiro Watanabe, Washington Ukai

Toshiki Takeda, Márcio Tadocoro, Mário

Xibuta

Calção azul marinho e camiseta vermelha

**MASCULINO**

| Num. | CATEGORIA "AM"                 |
|------|--------------------------------|
| 300  | Tomoiiti Nakamura              |
| 301  | Fernando Hatadani              |
| 302  | Ian Tagusagawa                 |
| 303  | Diogo Kim Cordeiro             |
| 304  | Yudi Kosaka                    |
| 305  | Rafael Takinami                |
| 306  | Renato Kaneoya                 |
| 307  | Hideo Xibuta                   |
| 308  | Márcio Furukawa                |
| 309  | Eiji Iwata                     |
| 310  | Anderson Noyori                |
| 311  | Paulo Kiyonaga                 |
| 312  | Hissato Ohara                  |
| 313  | Júlio César Morita             |
| 314  | Luís Fernando Imanaka Ferreira |
| 315  | Eric Sigaki Martins de Jesus   |
| 316  | Jean Carlos Takiuti            |
| 317  | Eduardo Makihara               |
| 318  | Luan Vasaki                    |
| 319  | Tsuyshi Wakuda                 |
| 320  | Thiago Iha                     |
| 321  | Gilson Kamo                    |

| Num. | CATEGORIA "BM"       |
|------|----------------------|
| 322  | Peterson Yanaguihara |
| 323  | Lincoln Abe          |
| 324  | Yudi Hashimoto       |
| 325  | Seishi Nakamura      |
| 326  | Akio Kakuda          |
| 327  | William Shirakawa    |
| 328  | Marcelo Ganaha       |
| 329  | Massato Yoshizumi    |
| 330  | Fernando Okano       |
| 331  | Victor Ohara         |
| 332  | Gustavo Hashimoto    |
| 333  | Keiti Takaki         |
| 334  | Maurício Oikawa      |
| 335  | André A. Lopes       |
| 336  | Gustavo Furukawa     |
| 337  | Everton Kamo         |
| 338  | Átila Katata         |
| 339  | Masayuki Tateoka     |
| 340  | Felipe Y. Morita     |
| 341  | Yoiti Hashida        |
| 342  | Rodrigo Kuromoto     |
| 343  | Paulo Nathan Takiuti |
| 344  | Augusto Makiyama     |
| 345  | Yuzo Kanie           |

**SETOR:****SUDOESTE  
(Continuação)****MASCULINO**

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "CM"</b> |
|-------------|-----------------------|
| 346         | Massao Yoshizumi      |
| 347         | Khristyan Kawashima   |
| 348         | Marcelo Kichise       |
| 349         | João Victor Shirata   |
| 350         | Shizuo Abuno          |
| 351         | Massanori Kanegawa    |
| 352         | Márcio Nakati         |
| 353         | Hideki Takaki         |
| 354         | Victor Taiyo          |
| 355         | Rafael B. Nitatori    |

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "DM"</b> |
|-------------|-----------------------|
| 356         | Bruno Masami Okamura  |
| 357         | Matheus Taguchi       |
| 358         | Ricardo Ono           |
| 359         | Rodrigo Kawakami      |
| 360         | Herbert Horikawa      |
| 361         | Kiyoshi Oshiro        |
| 362         | Yoiti Takeyasu        |
| 363         | Lucas Otsu            |
| 364         | Walter M. Tadocoro    |

**FEMININO**

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "AF"</b>       |
|-------------|-----------------------------|
| 365         | Natalye Kawai               |
| 366         | Akemi Sakô                  |
| 367         | Cíntia Kichise              |
| 368         | Seikoyume Tateoka           |
| 369         | Cíntia H. Yamaki            |
| 370         | Harumi Nakaoka              |
| 371         | Daiane Nakazawa Rodrigues   |
| 372         | Michelle Nakazawa Rodrigues |
| 373         | Patrícia Kiyonaga           |
| 374         | Mayra Miyamoto              |
| 375         | Flávia Miyamoto             |
| 376         | Paula Emy Matinaga          |
| 377         | Mariana Morikawa            |
| 378         | Yasmin Kawashima            |
| 379         | Leticia Kiyonaga            |

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "BF" CONT.</b> |
|-------------|-----------------------------|
| 393         | Akemi Kawabata              |
| 394         | Kaori Kanegawa              |
| 395         | Hikari Takeyasu             |
| 396         | Saori Morioka               |
| 397         | Yukiko Shishido             |
| 398         | Tami Yamashida              |
| 399         | Daniela Enta                |

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "BF"</b> |
|-------------|-----------------------|
| 380         | Kazue Yamanouchi      |
| 381         | Daniele Hangai        |
| 382         | Tiemy Yamanouchi      |
| 383         | Gabriela Durante      |
| 384         | Luana Takasaki        |
| 385         | Tatiana Kihara        |
| 386         | Karine Mayumi Silva   |
| 387         | Mika Morita           |
| 388         | Natália Tagusagawa    |
| 389         | Marcela Akiba         |
| 390         | Leila Hashimoto       |
| 391         | Ayumi Numada          |
| 392         | Alice Morita          |

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "CF"</b> |
|-------------|-----------------------|
| 3000        | Naguisa Minami        |
| 3001        | Satie Yamanouchi      |
| 3002        | Midori Watanabe       |
| 3003        | Shizue Shirahata      |
| 3004        | Dayane S. Eschiezaro  |
| 3005        | Sabrina Nishioka      |
| 3006        | Angela Ono            |
| 3007        | Jaqueline T. Gouveia  |
| 3008        | Tiemi Okamura         |

| <b>Num.</b> | <b>CATEGORIA "DF"</b> |
|-------------|-----------------------|
| 3009        | Yumi Okamura          |
| 3010        | Eri Okada             |
| 3011        | Camila Conheci        |
| 3012        | Sayuri Shimizu        |
| 3013        | Joyce Shimizu César   |
| 3014        | Bárbara Deyama        |
| 3015        | Karen Lee             |

# A ASSOCIAÇÃO ATLÉTICA DA ALTA ARARAQUARENSE

COMPOSTA DAS ENTIDADES ABAIXO  
RELACIONADAS, SAÚDA OS PARTICIPANTES DA

## L COMPETIÇÃO INFANTO-JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA

Associação Cultural e Esportiva Nipo Brasileira de  
São José do Rio Preto

Associação Cultural e Esportiva Nipo Jalesense

Associação Nipo Cultural e Esportiva de  
Votuporanga

Associação Cultural e Esportiva de Fernandópolis

Associação Cultural e Esportiva Nipo Palmeirense

Associação Nipo Brasileira de Urania

Associação Cultural e Esportiva de Santa Fé do Sul

**Comércio de  
Frutas e Legumes  
ISHIDA Ltda.**

*Vendas de  
Frutas e Legumes em Geral*

*Seinosuke Ishida*

**Fone (17) 3233-4695**

---

**CEASA**

*Central de Abastecimento de  
São José do Rio Preto*

*Av. João Batista Vetorazzo, 1600  
Distrito Industrial  
CEP 15035-470  
São José do Rio Preto - SP*

SETOR:

ALTA ARARAQUARENSE

Chefes da delegação: Seinosuke Ishida e Fernando T. Nakabashi

Técnicos: Sérgio Nishimoto, Fabiana Takahashi

Capitão: Rafael Numata

Uniforme: Camiseta branca e calção preto

**MASCULINO**

| Num. | CATEGORIA "AM"     | Num. | CATEGORIA "DM"  |
|------|--------------------|------|-----------------|
| 400  | Rafael Numata      | 413  | André Maemori   |
| 401  | Felipe Hashimoto   | 414  | Bruno Nishimoto |
|      |                    | 417  | Eduardo Matsura |
| Num. | CATEGORIA "BM"     | 418  | Felipe Guskuma  |
| 402  | Pedro Ishikawa     | 419  | Vitor Toyokawa  |
| 403  | Adriano Nishimoto  |      |                 |
| 404  | Koiti Nishimoto    |      |                 |
| 405  | Danilo Nishimoto   |      |                 |
| 406  | André Numata       |      |                 |
| 408  | Paulo Guskuma      |      |                 |
| Num. | CATEGORIA "CM"     |      |                 |
| 409  | Gustavo Nakamura   |      |                 |
| 410  | Bruno Okoti        |      |                 |
| 411  | Saulo Sakashita    |      |                 |
| 412  | Shiguelo Nishimoto |      |                 |

**FEMININO**

| Num. | CATEGORIA "AF"          | Num. | CATEGORIA "CF"       |
|------|-------------------------|------|----------------------|
| 420  | Jessica Yamashita       | 435  | Arianne Nakabashi    |
| 421  | Milene Matunaga         | 440  | Michele Yamada       |
| 422  | Caroline Kawano         | 441  | Ana Beatriz Sako     |
|      |                         | 443  | Tayenne Murata       |
|      |                         | 444  | Mariana Yoshida      |
| Num. | CATEGORIA "BF"          | 449  | CATEGORIA "DF"       |
| 423  | Bárbara Okoti           | 447  | Gabriela Kitayama    |
| 424  | Daniele Sayuri Kunihira | 448  | Bianca Tamashiro     |
| 430  | Gabriele Kawano         | 449  | Ana Beatriz Yamaguti |
| 431  | Andressa Tomimaga       |      |                      |
| 434  | Vanessa Iwassa          |      |                      |

Parabenizo a Comissão organizadora da Competição Infanto Juvenil pela realização deste evento.

Ressalto a importância da existência de eventos esportivos como este para o desenvolvimento e formação dos jovens e para manter a união dentro da Colônia japonesa.

Meus votos para o sucesso deste Campeonato.

*Eduardo Kenji Shimada*

## **BEAR HOUSE**

**PAPELARIA E BAZAR**

**Verônica & Teresa**

**FONE: (11) 4794-3384**

Rua Francisco Martins Feitosa, 551  
Vila Lavinia - Mogi das Cruzes - SP



**BUNKYO**

Associação Cultural de Mogi das Cruzes  
CGC. 048.097.364/0001-68

## **DEPARTAMENTO DE ATLETISMO**

Parabenizamos a todos  
por mais este  
belo evento.

SETOR:

MOGI DAS CRUZES

Chefe da delegação:

Massashi Shibuya

Técnicos:

Ana Mizoguchi Hélio Gunji

## **ÓTICA E RELOJOARIA Citizen LTDA**

**Parabeniza a Comissão Organizadora e  
Atletas da 50ª Competição Infanto  
Juvenil de Atletismo Piratininga.**

Rua Antonio Agú, 692 e 696 - Centro - Osasco - SP  
Fone: 3681-1856

# **CARROCERIA RECORDE**

**Reformas e Consertos**

**MILTON  
&  
KATSUITI IWAHARA**

**Fundada em 1958.**

**FONE: 4746-2473 OU 4746-1969**

# **CENIBRAS**

**Centro Educacional Nipo-Brasileiro de Suzano  
Escola Modelo - ACEAS NIKKEY**

A primeira escola de ensino fundamental do Brasil a ser mantida por uma associação fundada pela Colônia Japonesa.

**Fone: 4742 8584**

**SETOR:**

**SUZANO**

**Chefe da delegação:**

Massahiro Kuroiwa

**Técnica:**

Neusa Asato

**Uniforme:**

camiseta branca e shorts verde



**MASCULINO**

**Num. CATEGORIA "CM"**  
1301 Rogerio Shohei Asato

**Num. CATEGORIA "DM"**  
1302 Vitor Yamane  
1303 Lucas Shigueru Fukumori

**FEMININO**

**Num. CATEGORIA "DF"**  
1305 Juliana Ayumi O. Campelo

20 de maio de 2007

55

*ELIO YAMAMOTO  
E FAMÍLIA*

*SAÚDAM TODOS OS PARTICIPANTES DA  
50ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE  
ATLETISMO.*

---

*A FAMÍLIA PAULO UMEDA*

*SAÚDAM TODOS OS PARTICIPANTES DA  
50ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE  
ATLETISMO.*

---

*CARLOS MIYAKAWA  
E FAMÍLIA*

*SAÚDAM TODOS OS PARTICIPANTES DA  
50ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE  
ATLETISMO.*

# IGREJA TENRIKYO DIADEMA - CURSO DE LÍNGUA JAPONESA DIADEMA TENRI GAKUEN - 38 ANOS DE FUNDAÇÃO

*Para vivermos com espírito solidário no século XXI  
vamos aprender prazerosamente a Língua Japonesa*

De terça à Sexta 9:00 às 10:30 / 13:30 às 15:00 / 15:10 às 16:40  
Segundas e Quintas (Noturno) 20:00 às 21:30  
Sábado 8:30 às 11:30 (acima de 15 anos)

*Estudo de texto + Conversação*

*Leitura / vídeo / fita para habilidade oral*

*Recitação / teatro / canto / dobradura e outras atividades*

*Banda (música) / desenho*

*Material de ensino atendendo ao desenvolvimento individual.*

*Participação nos concursos e seminários nacionais.*

*Adquire-se rapidamente a capacidade.*

日本語  
にほんご

IGREJA TENRIKYO DIADEMA

Rua Visconde de Taunay, 352

Jd. Rey - Diadema

Cep: 09910-530

Tel: 4057-1374

Inscrição: durante a semana à noite após 19:00hs.

*Dentre os alunos deste curso são premiados  
anualmente participando nos concursos nacionais  
e do JAPÃO*

*Aprimore sua qualidade  
e torne-se cidadão internacional*



**FOTO**  
**PIRAJUSSARA**  
**Revelação em 1 Hora**

Estr. Kizaemon Takeuti, 3027 - Jd. M. Costa  
Taboão da Serra - SP - Fone: 4137-1113



**Cermag**

PRODUTOS MAGNÉTICOS LTDA.

*Nós somos uma empresa tradicional no mercado, fabricante e fornecedores de ímãs de ferrite cerâmico isotrópico, anisotrópico, ímãs flexíveis e ímãs de terra raras.*

**Algumas aplicações para ímãs:**

*enfeite de geladeira - uso em magnetoterapia  
medidores e instrumentação*

*Indústria automobilística - indústria eletroeletrônica*

Adm. e Vendas:

R. João Caetano, 479 - Moóca - São Paulo - SP

Fábrica:

R. José Theodoro Alvarenga, 667 - VI São José - Pedreira - SP

FONES: (11) 6693-8334

FAX: (11) 6291-2604

<http://www.cermag.com.br>

[vendas@cermag.com.br](mailto:vendas@cermag.com.br)

# Marplastic

**Comércio de Sucatas de Plásticos Ltda**

**(11) 4617-4162**

**Av. José George, 1067 Sala 09**

**Granja Viana / Cotia / SP**

**CEP 06707-100**



**METALÚRGICA  
SAKAGUCHI LTDA.**

**FERRAMENTARIA E ESTAMPARIA**

*Massaro Sakaguchi*

Saúda todos participantes da XLIX Competição Infante Juvenil de  
Atletismo PIRATININGA

**Fone: (11) 4178-1180 - Telefax: (11) 4178-4335**

Rua Venezuela, 325 - CEP 09872-120 - V. Santa Luiza  
São Bernardo do Campo - SP

# Mecânica Fio

Mecânica em geral

(11) 4666-7518

Rodovia Régis Bittencourt, km 31 n.º 48  
CEP 06888-700 / Itapecerica da Serra / SP

# Kida's Baby

Noemi Jordão Kida  
Representante Comercial

Tel/fax: (11) 6692-6133

Cel: 7206-1742

Rua Dr. Virgílio do Nascimento, 44

Pari / São Paulo / SP

CEP 03027-020

**SETOR:****SUL DA CAPITAL****Chefe da delegação:**

Edmilson Utida

**Técnicos:**

Daniel Koga, Fernanda Sugimoto, Gabriel Okamoto, Marcelo Kina, Marcelo Fukumoto, Luiz Kobashi, Valter Omori, Celina Tsubamoto

**Capitão:**

Gabriel Ishikawa dos Santos

**Capitã:**

Larissa Maki Tachibana

**Uniforme:**

camiseta branca e calção vermelho.

**MASCULINO**

| Num. | CATEGORIA "AM"                   |
|------|----------------------------------|
| 1400 | Andre Maeoka F.Fernandes         |
| 1401 | André Naka                       |
| 1402 | Aurélio Fushiki                  |
| 1403 | Caio Kioshi Miyazaki             |
| 1404 | Daniel da Silva Tengan           |
| 1405 | Daniilo Keiti Yamashita Nakasato |
| 1406 | Erico Junhiti Takano             |
| 1407 | Felipe Issamu Nishitani          |
| 1408 | Felipe Takahiro Sakiyama         |
| 1409 | Felipe Luis Silva Kumagai        |
| 1410 | Fernando Massahiro Tagawa        |
| 1411 | Gabriel Yuiti Yamate             |
| 1412 | Heitor Seiji Kurachi             |
| 1413 | Henrique Teruo Arai              |
| 1414 | Jeff Watanabe                    |
| 1415 | João Vinicius Yonezawa           |
| 1416 | Jonas Yuiti Ogawa                |
| 1417 | Ricardo Haruo Kawaguchi Nikki    |
| 1418 | Victor Akira Noguti              |

| Num. | CATEGORIA "BM"              |
|------|-----------------------------|
| 1419 | Alan Kei Açakura            |
| 1420 | André Hiroshi Mino          |
| 1421 | Augusto Ossamu Sunida Untem |
| 1422 | Cássio Hioji Endo           |
| 1423 | Cristian Norio Takinami     |
| 1424 | Denis Massaiti Ando         |
| 1425 | Douglas K. Hirose           |
| 1426 | Douglas Tomio Nakata        |
| 1427 | Douglas Yuji Saito          |
| 1428 | Erick Seiji Fujiwara        |
| 1429 | Fabio Kayano Apolinario     |
| 1430 | Felipe Yuiti Saito          |
| 1431 | Gabriel Ishikawa dos Santos |
| 1432 | Hector Hideki Fujiwara      |
| 1433 | Henrique Matsutake          |
| 1434 | Henrique Sey Yamate         |

| Num. | CATEGORIA "BM" CONT.    |
|------|-------------------------|
| 1435 | Leonardo Jun Akagi      |
| 1436 | Leonardo Rey Yamate     |
| 1437 | Mark Tetsumi Suzukawa   |
| 1438 | Orlando Watanabe Junior |
| 1439 | Rafael Yuske Hidani     |
| 1440 | Rafael Yuzo Yamamoto    |
| 1441 | William Yoshio Iwamoto  |
| 1442 | Yoichi Takaki Konno     |

| Num. | CATEGORIA "CM"              |
|------|-----------------------------|
| 1443 | Arthur Kendi Fukuhara       |
| 1444 | Arthur Ryuichi Yamashiro    |
| 1445 | Eduardo Tadao Mizumoto,     |
| 1446 | Márcio Kendi Iwamoto        |
| 1447 | Marcos V. H. Kotsubo        |
| 1448 | Nicholas Mamoru Haneda Goto |
| 1449 | Tiago Fumio Akagi           |
| 1450 | Vinicius Matsumoto Vicente  |
| 1451 | Yoshihide Kashiwaba         |

| Num. | CATEGORIA "DM"                 |
|------|--------------------------------|
| 1452 | Anderson Hiroyuki Nakirimoto   |
| 1453 | Douglas Hideki dos S. Mizumoto |
| 1454 | Edgar Kenji Ishida             |
| 1455 | Eric Yudi Goto                 |
| 1456 | Felipe Kenzo Maezato           |
| 1457 | Heitor Kenzo Koga              |
| 1458 | Igor André Torikai             |
| 1459 | Mateus Yudi Matsubara          |
| 1460 | Ricardo Keniti Ishida          |
| 1461 | Thiago Jyun Miyamura           |
| 1462 | Victor Yudji Kariatsumari      |

SETOR:

SUL DA CAPITAL  
(Continuação)FEMININO

| Num.  | CATEGORIA "AF"                | Num. | CATEGORIA "CF"              |
|-------|-------------------------------|------|-----------------------------|
| 1463  | Beatriz Ayumi Sakamoto Kakuda | 1499 | Amanda Rie Tachibana        |
| 1464  | Camila Miki Tachibana         | 1500 | Beatriz Tiemi Nakamura      |
| 1465  | Carolina Tiemi Tsushima       | 1501 | Gabriela Otsubo dos Santos  |
| 1466  | Danieli Yuri Takinami         | 1502 | Hiroko Takaki Konno         |
| 1467  | Estela Yuri Aramaki           | 1503 | Ieda Hiromi Maemura         |
| 1468  | Fátima Akemi Asano            | 1504 | Juliana Lika Makuda         |
| 1469  | Gabriela Eiko Nishigasako     | 1505 | Karen Kaori Kaneko          |
| 1470  | Karen Midori Nakasato         | 1506 | Karen Lie Fukumoto          |
| 1471  | Karin Midori Nakahama Oda     | 1507 | Michele Cristina Yamamoto   |
| 1472  | Laura Miya Ito                | 1508 | Priscila Natsuko Matsumoto  |
| 1473  | Mariana Ryuko Shimokawa       | 1509 | Tatiana Harumi Arai         |
| 1474  | Rayane Tiemi Nakahama         |      |                             |
| 1475  | Tamy Sakamoto Okumura         |      |                             |
| 1476  | Tatiana Sanae Mori            |      |                             |
| Num.  | CATEGORIA "BF"                | Num. | CATEGORIA "DF"              |
| 11477 | Agnes Rumi Hanayama           | 1510 | Alessandra Tami Kohama      |
| 1478  | Aline Miwa Endo               | 1511 | Joyce Rumi Ikeda            |
| 1479  | Aline Yumi Tachibana          | 1512 | Juliana G. T. N. Oka        |
| 1480  | Camila Miho Hidani            | 1513 | Karina Maebayashi           |
| 1481  | Caroline Kimie Miyazaki       | 1514 | Liliana Akina Baba          |
| 1482  | Cynthia Lee Fuchida           | 1515 | Marcella Mayumi Nezu Chagas |
| 1483  | Gabriela Satie Nakasato       | 1516 | Thais Rye Fugimoto          |
| 1484  | Jaqueline Megumi Nakirimoto   | 1517 | Vitória Mayumi Torikai      |
| 1485  | Juliana Cristine Otsubo       |      |                             |
| 1486  | Larissa Maki Tachibana        |      |                             |
| 1487  | Larissa Yumi Mochizuki        |      |                             |
| 1488  | Leila Harumi Higa             |      |                             |
| 1489  | Luciene Yumi Kohama           |      |                             |
| 1490  | Maira Kondo                   |      |                             |
| 1491  | Mariana Asahi                 |      |                             |
| 1492  | Mariana Inoue Nakagawa        |      |                             |
| 1493  | Nathalie Kawano Ito           |      |                             |
| 1494  | Patricia Natsumi Matsumoto    |      |                             |
| 1495  | Susana Sumire Nakasato        |      |                             |
| 1496  | Tais Yukie Utida              |      |                             |
| 1497  | Thais Yukari Goto             |      |                             |
| 1498  | Vanessa Mayumi Okamoto        |      |                             |

# SPILLI®

GREEN BERG IND. E COM. DE CONFECÇÕES LTDA - M.E.  
CNPJ 03.276.937/0001-82 INSC. EST. 115.470.045.115

**De: Pedro Yoshikawa**

**Especializado:**

Agasalhos Esportivos, Uniformes  
Escolares e Roupas Industriais

**Fone: (011) 6201-0795**

[spilli@bol.com.br](mailto:spilli@bol.com.br)

Rua Osaka, 171/173 – CEP 02124-040 – Jd. Japão – São Paulo – SP

# *Lojas Mi Amor*

- \* **Presentes**
- \* **Utilidades Domésticas**
- \* **Aviamentos**
- \* **Brinquedos**
- \* **Papelaria**
- \* **Produtos de Época**

*Com o melhor preço da região*

R. Antonio Agú, 490 - Osasco - Centro - Tel.: 3683-9565

As entidades abaixo, que compõem a UNIÃO CULTURAL E ESPORTIVA SÃO PAULO NORTE, congratulam-se com XLIX COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA

ANHANGUERA NIKKEI CLUBE

Rua Tenente Landy, 410 Lapa

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E AGRÍCOLA DE CACHOEIRA

Rodovia Fernão Dias, KM81

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE CAMPO LIMPO

Rua Simão de Abreu,63 Furnas

ASSOCIAÇÃO OKINAWA DE CASA VERDE

Rua Ana Ribeiro, 89 Casa Verde

ASSOCIAÇÃO ESPORTIVA E CULTURAL DE EDU CHAVES

Rua Pasquale Montani,96 Pque Edu Chaves

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA NIPO BRASILEIRA DE IMIRIM

Rua Carolina Roque,274 Imirim

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE SANTANA

Rua José Dantas Magalhães Glória,179 Alto do Mandaqui

ASSOCIAÇÃO OKINAWA DE SANTA MARIA

Av.João dos Santos Abreu,755 Santa Maria

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE TUCURUVI

Rua Dr.Valentim Bouças, 338 J.Tremembé

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE V.MARIA

Rua Kobe,539 Vila Maria

ASSOC.CULT.E ESP. NIPO BRASILEIRA DE V.NOVA CACHOEIRINHA

Av.General Penha Brasil. 226 V.N.Cachocirinha

ESCOLA DE EDUCAÇÃO INFANTIL UEHARA GAKUEN

Rua Artur de Oliveira,131 Casa Verde

ESCOLA HEISEI ENSINO BICULTURAL

Rua Vicente Biondo,102 Imirim

UNIÃO CULTURAL E ESPORTIVA GUARULHENSE UCEG

Rua Maria Zinti,345 Guarulhos

SETOR:

NORTE DA CAPITAL

Dirigentes:

Gerson Kunii e Mikio Kamia

Comissão Técnica:

Esmeralda de Jesus, Massao Uechi

Capitão:

Rafael Nakazato

Uniforme:

calção e camisetas brancos

MASCULINO

| Num. | CATEGORIA " "               |
|------|-----------------------------|
| 1701 | Tiago Kanashiro             |
| 1702 | Massaki Kamiya              |
| 1703 | Henrique Inoue              |
| 1704 | Eriki Eiki Hashinaga        |
| 1705 | Flávio Takaaki Hocama       |
| 1706 | Massayoshi Gushiken         |
| 1707 | Hideaki Nagata              |
| 1708 | Shigueru Arakaki            |
| 1709 | Diego R. Ueda               |
| 1710 | Leandro Yuji Hocama         |
| 1711 | Edgar Takeshi Hokama        |
| 1712 | Rodrigo Iamazi di Francesco |
| 1713 | Rafael Nohara               |
| 1714 | Carlos Furuta               |
| 1715 | Caio Hiroyuki Fujimura      |
| 1716 | Hugo Satoshi Imaizumi       |
| 1717 | Gustavo Sangregório         |
| 1718 | Anderson China              |
| 1719 | Rodrigo Kenji Ionafa        |

| Num. | CATEGORIA " "           |
|------|-------------------------|
| 1720 | Vitor Kiyuzo China      |
| 1721 | Felipe Satoshi Nakazato |
| 1722 | Henrique Yuki Kamiha    |
| 1723 | Heidi Furukawa          |
| 1724 | Shoji Takahashi         |
| 1725 | Tiago Kamiya            |
| 1726 | Daniel Futema           |
| 1727 | Fabio Nakamura          |
| 1728 | Massaharu Kaneshiro     |
| 1729 | Mauricio Camilo         |
| 1730 | Raphael Kanashiro       |
| 1731 | André Hideki Kyan       |
| 1732 | Rafael Nakazato         |
| 1733 | Rodrigo Tatsuya Ota     |
| 1734 | Flávio Tamanaha Ota     |
| 1735 | Lincoln China           |
| 1736 | Richard Iamazi Ferro    |
| 1737 | Leandro Nohara          |
| 1738 | Rodrigo Nagata          |

66

FEMININO

| Num. | CATEGORIA " "           |
|------|-------------------------|
| 1739 | Minae Kamiya            |
| 1740 | Gabriela Kazumi Takara  |
| 1741 | Yoshimi Sasaki          |
| 1742 | Jessica Kanagawa        |
| 1743 | Bruna Ionafa            |
| 1744 | Gabriela Hatsumi Hocama |
| 1745 | Rubia Kitamura          |
| 1746 | Natalia Nakaza          |
| 1747 | Ayumi Kanashiro         |
| 1748 | Carolina Inoue          |
| 1749 | Sayuri Arakaki          |
| 1750 | Yuri Nakao              |
| 1751 | Arisa Amano             |
| 1752 | Erika Kamia Yagura      |
| 1753 | Tatiana Mazakiha        |
| 1754 | Talita Akemi Shinjo     |

|      |                         |
|------|-------------------------|
| 1755 | Natalia Sanada          |
| 1756 | Camila Yumi Honda       |
| 1757 | Yumi Gushiken           |
| 1758 | Viviane Ogata           |
| 1759 | Bartira Kamiya          |
| 1760 | Nozomi Chinen           |
| 1761 | Lidia Gushiken          |
| 1762 | Ester Novalo            |
| 1763 | Noemy Naomi Imaizumi    |
| 1764 | Mariana Mika Yagura     |
| 1765 | Camila Sangregório      |
| 1766 | Erika Megumi China      |
| 1767 | Marcia Kaori China      |
| 1768 | Aline Akemi Kinjo       |
| 1769 | Karoline Yurika Adaniya |

RESULTADOS DE COMPETIÇÕES ANTERIORES - MASCULINO

| CLASSE A           | 2003                | Marca   | 2004                | Marca   | 2005                  | Marca    | 2006                     | Marca    |
|--------------------|---------------------|---------|---------------------|---------|-----------------------|----------|--------------------------|----------|
| 100 metros         | D.N.Kogal(SC)       | 10,8s   | D.N.Kogal(SC)       | 11,2s   | C. K. Okamoto(SC)     | 11,64s   | Jonas Y. Ogawa(SC)       | 11,61s   |
| 200 metros         | D.N.Kogal(SC)       | 22,9s   | D.N.Kogal(SC)       | 23,3s   | Bruno Inoue(SO)       | 23,98s   | Jonas Y. Ogawa(SC)       | 24,3s    |
| 400 metros         | A.S.Uehara (SC)     | 0m52,6s | Bruno Inoue(SO)     | 0m53,4s | Bruno Inoue(SO)       | 0m53,50s | Luis F. I. Ferreira (SO) | 0m51,39s |
| 1.500 metros       | W.Nakagawa (SO)     | 4m27,6s | W.Nakagawa (SO)     | 4m42,0s | Jeff Watanabe(SC)     | 4m25,85s | Jeff Watanabe(SC)        | 4m22,17s |
| Rev.4x100 metros   | Sul da Capital(SC)  | 0m43,7s | Sul da Capital(SC)  | 0m45,4s | Sul da Capital(SC)    | 0m46,02s | Sul da Capital(SC)       | 0m45,32s |
| Salto em Altura    | L.Kontia (AA)       | 1,70m   | D.J.Ikedata(SC)     | 1,75m   | M. C. Moriyama(NO)    | 1,70m    | Kazuyuki Tateoka(SO)     | 1,65m    |
|                    | F.T.Yamamoto (SC)   | 1,70m   | -                   | -       | -                     | -        | -                        | -        |
|                    | I.K.Nishimoto(SO)   | 1,70m   | -                   | -       | -                     | -        | -                        | -        |
| Salto em Distância | R.O.Hattori (TA)    | 5,99m   | M. N. Komatsu(NO)   | 6,08m   | -                     | -        | Luis F. I. Ferreira (SO) | 6,76m    |
| Arremesso de Peso  | A.M.Morozumi(NO)    | 11,30m  | A.M.Morozumi(NO)    | 11,33m  | C. K. H. da Luz(SC)   | 10,25m   | F. Hashimoto(AA)         | 10,65m   |
| Arremesso de Disco | A.M.Morozumi(NO)    | 29,47m  | A.M.Morozumi(NO)    | 32,08m  | M. K. Soares(NO)      | 23,84m   | -                        | -        |
| CLASSE B           |                     |         |                     |         |                       |          |                          |          |
| CLASSE B           | 2003                | Marca   | 2004                | Marca   | 2005                  | Marca    | 2006                     | Marca    |
| 100 metros         | F.T.Mase (NO)       | 11,6s   | Eric Sigaki(SO)     | 11,1s   | Andre Okamoto(PA)     | 11,55s   | E. S. M. de Jesus(SO)    | 11,36s   |
| 200 metros         | M.K.Soaes (NO)      | 24,3s   | Andre Okamoto(PA)   | 24,2s   | Andre Okamoto(PA)     | 23,33s   | F. T. Torresan(NO)       | 24,82s   |
| 400 metros         | -                   | -       | -                   | -       | -                     | -        | Jean C. Takiuti(SO)      | 0m53,09s |
| 1.500 metros       | Jeff Watanabe(SC)   | 4m42,9s | Jeff Watanabe(SC)   | 4m26,7s | Hideo Xibuta(SO)      | 4m39,43s | Anderson Noyori(SO)      | 4m30,91s |
| Rev.4x100 metros   | Sul da Capital(SC)  | 0m47,4s | Sudoeste (SO)       | 0m46,0s | Paulista(PA)          | 0m46,25s | Sudoeste(SO)             | 0m45,22s |
| Salto em Altura    | D.K.Y.Nakasato (SC) | 1,50m   | M.C.Moriyama(NO)    | 1,75m   | Rafael Numata(AA)     | 1,65m    | Diogo K. Cordeiro(SO)    | 1,70m    |
| Salto em Distância | R.O.Hattori (TA)    | 5,74m   | L.F.I.Ferreira(SO)  | 6,16m   | L. F. I. Ferreira(SO) | 6,34m    | E. S. M. de Jesus(SO)    | 5,90m    |
| Arremesso de Peso  | -                   | -       | -                   | -       | -                     | -        | P. Yanaguhara(SO)        | 10,63m   |
| CLASSE C           |                     |         |                     |         |                       |          |                          |          |
| CLASSE C           | 2003                | Marca   | 2004                | Marca   | 2005                  | Marca    | 2006                     | Marca    |
| 100 metros         | E.S.M. Jesus (SO)   | 11,7s   | Diego Saito(PA)     | 12,6s   | H. Akio Ono(NO)       | 12,68s   | G. I. dos Santos(SC)     | 12,84s   |
| 1000 metros        | -                   | -       | -                   | -       | Victor Ohara(SO)      | 3m16,2s  | Marcelo Kichise(SO)      | 3m18,77s |
| Rev.4x100 metros   | Sudoeste (SO)       | 0m50,6s | Paulista (PA)       | 0m51,8s | Noroeste(NO)          | 0m51,90s | Sul da Capital(SC)       | 0m51,20s |
| Salto em Distância | E.S.M. Jesus (SO)   | 5,40m   | Felipe E. Harai(AA) | 4,79m   | André Numata(AA)      | 4,75m    | W. P. Hashizume(NO)      | 4,87m    |
| CLASSE D           |                     |         |                     |         |                       |          |                          |          |
| CLASSE D           | 2003                | Marca   | 2004                | Marca   | 2005                  | Marca    | 2006                     | Marca    |
| 100 metros         | H.A.Ono (NO)        | 14,0s   | W.P.Hashizume(NO)   | 14,3s   | D.Rodrigo Ueda(NC)    | 14,16s   | Roberto K. Jr.(NO)       | 14,48s   |
| 600 metros         | -                   | -       | -                   | -       | M. Kichise(SO)        | 1m56,32s | M. Yoshizumi(SO)         | 1m56,75s |
| Rev.4x100 metros   | Noroeste (NO)       | 0m59,1s | Sudoeste (SO)       | 0m58,3s | Noroeste(NO)          | 0m59,2s  | Sul da Capital(SC)       | 0m58,20s |
| Salto em Distância | -                   | -       | -                   | -       | R. Seiji Katsuki(NO)  | 4,15m    | N. M. H. Goto(SC)        | 4,17m    |

## RESULTADOS DE COMPETIÇÕES ANTERIORES - FEMININO

|                           | 2003                        | 2004                        | 2005                           | 2006                           | Marca                          |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>CLASSE A</b>           |                             |                             |                                |                                |                                |
| 100 metros                | Denise Kanooya(SO) 13,2s    | Denise Kanooya(SO) 13,2s    | Priscila K. Reis(SC) 13,6s     | Priscila K. Reis(SC) 13,87s    | Nádia P. Hashizume(NO) 13,29s  |
| 200 metros                | Denise Kanooya(SO) 27,8s    | Denise Kanooya(SO) 27,8s    | Denise Kanooya(SO) 28,7s       | Kaori Kanegawa(SO) 28,68s      | Yukiko Shishido(SO) 28,67s     |
| 800 metros                | Vanessa Saito(SO) 2m31,0s   | M. Takeishi(SU) 2m31,0s     | Mariana Takeishi(SU) 2m30,5s   | Mariana Takeishi(SU) 2m30,80s  | Cintia Yamaki(SO) 2m41,61s     |
| Rev.4x100 metros          | Sudoeste 0m53,9s            | Sudoeste 0m54,0s            | Sudoeste(SO) 0m54,0s           | Sudoeste(SO) 0m55,50s          | Sudoeste(SO) 0m55,54s          |
| <b>Salto em Altura</b>    | Carolina (seg)              | A.P. Yokoyama(NC)           | A.P. Yokoyama(NC) 1,45m        | Juliana Kichise(SO) 1,45m      | Seikoyume Tateoka(SO) 1,35m    |
| <b>Salto em Distância</b> | A.P. Mite Miyagi (SC)       | A.P. Mite Miyagi (SC) 4,49m | A.P. Mite Miyagi (SC) 4,69m    | Juliana Kichise(SO) 4,68m      | Nádia P. Hashizume(NO) 4,180m  |
| <b>Arremesso de Peso</b>  | Natalia Naito(NC)           | Kelly Kodama(SO) 9,46m      | Kelly Kodama(SO) 9,82m         | Milene Matsunaga(AA) 9,86m     | Gisele Saito(SO) 7,46m         |
| <b>Arremesso de Disco</b> | Natalia Naito(NC)           | Natalia Naito(NC) 26,67m    | Natalia Naito(NC) 24,86m       | Meali Yunka Tsuji(NO) 22,45m   |                                |
| <b>CLASSE B</b>           |                             |                             |                                |                                |                                |
| 100 metros                | N.P. Hashizume(NO) 13,0s    | N.P. Hashizume(NO) 13,0s    | N.P. Hashizume(NO) 13,7s       | N.P. Hashizume(NO) 13,11s      | Kazue Yamanouchi(SO) 13,76s    |
| 200 metros                | N.P. Hashizume(NO) 28,8s    | P.R.E. Matinaga(SO) 28,8s   | Emy Matinaga(SO) 28,7s         | Emy Matinaga(SO) 28,21s        | Leila Hashimoto(SO) 28,67s     |
| 400 metros                |                             |                             |                                |                                | Leila Hashimoto(SO) 1m04,37s   |
| 800 metros                | Harumi Nakaoka (SO) 2m45,3s | Leda Vatanabe(PA) 2m45,3s   | Harumi Nakaoka(SO) 2m36,2s     | Harumi Nakaoka(SO) 2m35,27s    | Leila Hashimoto(SO) 2m37,48s   |
| Rev.4x100 metros          | Noroeste 0m55,7s            | Sul da Capital(SC) 0m55,7s  | Noroeste(NO) 0m55,2s           | Noroeste(NO) 0m53,61s          | Sudoeste(SO) 0m53,65s          |
| <b>Salto em Altura</b>    | Juliana Kichise (SO) 1,40m  | Cintia Kichise (SO) 1,40m   | Cintia Kichise (SO) 1,45m      | Cintia Kichise(SO) 1,50m       | Cintia Kichise(SO) 1,45m       |
| <b>Salto em Distância</b> | Daniela Shiroma (SO) 4,61m  | Cintia Kichise (SO) 4,61m   | Cintia Kichise (SO) 4,59m      | N. P. Hashizume(NO) 4,96m      | Cintia Kichise(SO) 4,84m       |
| <b>Arremesso de Peso</b>  |                             |                             |                                |                                | Lais Kido(PA) 8,59m            |
| <b>CLASSE C</b>           |                             |                             |                                |                                |                                |
| 100 metros                | Tatiane T. Lara (SO) 13,5s  | M. Kakuda(SO) 13,5s         | Carolina Ricucci(SO) 13,7s     | Carolina Ricucci(SO) 13,96s    | Larissa Matudat(PA) 13,77s     |
| 1000 metros               | Sudoeste 0m58,2s            | Sudoeste 0m58,2s            | Sudoeste(SO) 0m55,3s           | Sudoeste(SO) 0m55,5s           | Yasmin Kawashima(SO) 3m25,98s  |
| Rev.4x100 metros          | Sudoeste 0m58,2s            | Sudoeste 0m58,2s            | Sudoeste(SO) 0m55,3s           | Sudoeste(SO) 0m55,5s           | Sul da Capital(SC) 0m56,18s    |
| <b>Salto em Distância</b> | Cintia Kichise (SO) 4,39m   | Kaori Kanegawa(SO) 4,39m    | Nathaly J. S. Kurata(SC) 4,35m | Nathaly J. S. Kurata(SC) 4,24m | Larissa M. Tachibana(SC) 4,19m |
| <b>CLASSE D</b>           |                             |                             |                                |                                |                                |
| 100 metros                | Carolina Ricucci (SO) 14,9s | N.S. Kurata(SC) 14,9s       | Ariane Nakabashi(AA) 15,1s     | Ariane Nakabashi(AA) 14,80s    | D. S. Eschizaro(SO) 14,85s     |
| 600 metros                | Sudoeste 1m01,0s            | Sul Capital (SC) 1m01,0s    | J. T. Gouveia(SO) 1m00,7s      | J. T. Gouveia(SO) 1m00,68s     | D. S. Eschizaro(SO) 2m01,10s   |
| Rev.4x100 metros          | Sudoeste 1m01,0s            | Sul Capital (SC) 1m01,0s    | Sudoeste(SO) 1m00,7s           | Sudoeste(SO) 1m01,2s           | Sudoeste(SO) 0m59,27s          |
| <b>Salto em Distância</b> |                             |                             | Barbara Lie Hondai(NO) 3,55m   | Barbara Lie Hondai(NO) 3,55m   | Cintia Shimizu(PA) 3,60m       |

## QUADRO DE RECORDES - MASCULINO (2006)

|                          | CLASSE A MASCULINA  |    |          |      |
|--------------------------|---|----|----------|------|
| 100 metros               | M. Furuta   | NO | 10s8     | 1987 |
| 200 metros               | G.A. Ueda   | SC | 22s3     | 1980 |
| 400 metros               | Dogo Isoula   | SO | 51s1     | 2000 |
| 1500 metros              | C. Kimura   | SO | 4m11s0   | 1995 |
| Rev. 4x100 metros        | D.N. Koga, C.K. Okamoto<br>F. Yamamoto, R. Yoshizaki        | SC | 43s7     | 2003 |
| Salto em Altura          | H. Gunki  | MC | 1,92m    | 1983 |
| Salto em Distância       | E. Yukui  | SC | 6,98m    | 1982 |
| A. de Peso (7,26 Kg)     | C. Nishihara  | SC | 14,80m   | 1967 |
| A. de Peso (6,0 Kg)      | Antel M. Morozumi   | NO | 11,33m   | 2004 |
| Lanc. De Disco (2,0 Kg)  | C. Nishihara  | SC | 38,76m   | 1967 |
| Lanc. De Disco (1,75 Kg) | Antel M. Morozumi   | NO | 32,05m   | 2004 |
|                          | CLASSE B MASCULINA  |    |          |      |
| 100 metros               | A. Tsubana  | AT | 11s0     | 1983 |
| 200 metros               | M. Okamoto  | AS | 23s2     | 1977 |
| 1500 metros              | R. Shimizu  | SO | 4m24s3   | 1992 |
| Rev. 4x100 metros        | D. K. Cordero, R. Kaneoya<br>E. S.M. de Jesus e J.C. Takuda | SO | 0m45,22  | 2006 |
| Salto em Altura          | A. Ueno   | NO | 1,85m    | 1994 |
| Salto em Distância       | C. Inada  | OC | 6,46m    | 1981 |
|                          | CLASSE C MASCULINA  |    |          |      |
| 100 metros               | Fic. Shirai M. Jusue  | SC | 14s7     | 2003 |
| Rev. 4x100 metros        | A. Okamura, I. Ikada,<br>R. Samejima, W. Uchikawa           | PA | 53s4     | 2002 |
| Salto em Distância       | H. Kitagaki   | OC | 5,42m    | 1981 |
|                          | CLASSE D MASCULINA  |    |          |      |
| 100 metros               | E. Tsukamoto  | LC | 13s2     | 1987 |
| 500 metros               | Massao Yoshizumi  | SO | 1m56,75s | 2006 |
| Rev. 4x100 metros        | R. Maceda, D. Hirota<br>R. Silva, C. Ito                    | SC | 57s2     | 1991 |
| Salto em Distância       | Nicholas M. Haneida Gato                                    | SC | 4,17m    | 2006 |

## QUADRO DE RECORDES - FEMININO (2006)

|                     | CLASSE A FEMININA                                 |    |          |      |
|---------------------|---|----|----------|------|
| 100 metros          | D. T. Miyazaki                                    | LC | 12s5     | 1976 |
| 100 metros          | Y. Inoue  | SC | 12s5     | 1987 |
| 200 metros          | A. Mizoguchi                                      | MC | 25s2     | 1985 |
| 800 metros          | S. Tanaka   | SC | 2m12s8   | 1991 |
| Rev. 4x100 metros   | Mizoguchi, Sasanahara<br>Mizoguchi, Amano         | MC | 52s5     | 1985 |
| Salto em Altura     | K. Hirata   | SO | 1,53m    | 1992 |
| Salto em Distância  | D. T. Miyazaki                                    | LC | 5,88m    | 1976 |
| Arremesso de Poso   | C. Mori   | PA | 11,16m   | 1989 |
| Lancamento de Disco | C. Mori   | PA | 39,58m   | 1980 |
|                     | CLASSE B FEMININA                                 |    |          |      |
| 100 metros          | D. T. Miyazaki                                    | LC | 12s8     | 1975 |
| 100 metros          | A. Mizoguchi                                      | MC | 12s8     | 1983 |
| 200 metros          | D. Sakai  | SO | 28s8     | 1991 |
| 800 metros          | S. Tanaka   | SC | 2m18s2   | 1990 |
| Rev. 4x100 metros   | Sato, Shigetane<br>Watsuyama, Iwai                | SO | 53s0     | 1988 |
| Salto em Altura     | A. Hiroka   | MC | 1,54m    | 1981 |
| Salto em Distância  | C. Fukuyama                                       | SO | 5,22m    | 1979 |
|                     | CLASSE C FEMININA                                 |    |          |      |
| 100 metros          | S. Sakai  | SC | 13s1     | 1990 |
| 1000 metros         | Yasemi Kawashima                                  | SO | 3m25,98s | 2005 |
| Rev. 4x100 metros   | L. Nishimoto, M. Miyamoto,<br>D. Sakai, I. Takano | SO | 54s3     | 1990 |
| Salto em Distância  | R. R. Endo  | NO | 4,77m    | 1989 |
|                     | CLASSE D FEMININA                                 |    |          |      |
| 100 metros          | M. Hirota   | SO | 14s0     | 1990 |
| Rev. 4x100 metros   | A. Matsui, K. Sarake,<br>P. Ueno, A. Maceda       | PA | 58s8     | 1990 |
| Salto em Distância  | Chika Shimizu                                     | PA | 3,86m    | 2006 |

OBS. OS TEMPOS RELACIONADOS NÃO ESTÃO TRANSFORMADOS

## PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2006

| TOTAL | P/C | SO    | SC  | NO  | PA  | AA    | NC | MC | TA | SU |
|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-------|----|----|----|----|
|       | P   | 857,5 | 500 | 393 | 178 | 168,5 | 54 | 21 | 12 | 6  |
|       | C   | 1º    | 2º  | 3º  | 4º  | 5º    | 6º | 7º | 8º | 9º |

## PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2005

| TOTAL | P/C | SO  | NO    | SC    | PA    | AA  | NC | SU | TAB  | MC |
|-------|-----|-----|-------|-------|-------|-----|----|----|------|----|
|       | P   | 738 | 465,5 | 394,5 | 193,5 | 137 | 98 | 46 | 29,5 | 0  |
|       | C   | 1º  | 2º    | 3º    | 4º    | 5º  | 6º | 7º | 8º   |    |

## PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2004

| TOTAL | P/C | SO  | SC    | NO    | PA  | NC  | AA | SU | TA | MC |
|-------|-----|-----|-------|-------|-----|-----|----|----|----|----|
|       | P   | 568 | 336,5 | 279,5 | 205 | 130 | 49 | 33 | 27 | 14 |
|       | C   | 1º  | 2º    | 3º    | 4º  | 5º  | 6º | 7º | 8º | 9º |

## PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2003

| TOTAL | P/C | SO     | SC     | NO  | PA  | NC   | AA    | TA | SU | MC |
|-------|-----|--------|--------|-----|-----|------|-------|----|----|----|
|       | P   | 365,33 | 208,83 | 175 | 106 | 37,5 | 30,33 | 26 | 23 | 19 |
|       | C   | 1º     | 2º     | 3º  | 4º  | 5º   | 6º    | 7º | 8º | 9º |

## PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2002

| TOTAL | P/C | SO    | SC  | NO  | PA    | NC | TA | MC | SU | AA |
|-------|-----|-------|-----|-----|-------|----|----|----|----|----|
|       | P   | 513,5 | 347 | 339 | 195,5 | 81 | 79 | 66 | 21 | 19 |
|       | C   | 1º    | 2º  | 3º  | 4º    | 5º | 6º | 7º | 8º | 9º |

PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO POR CLASSE - 2006

|    |     |       |     |    |      |    |    |    |    |    |
|----|-----|-------|-----|----|------|----|----|----|----|----|
| AM | P/C | SO    | SC  | NO | AA   | PA | TA | SU | NC | MC |
|    | P   | 132,5 | 113 | 39 | 33,5 | 17 | 12 | 4  | 3  |    |
|    | C   | 1º    | 2º  | 3º | 4º   | 5º | 6º | 7º | 8º |    |

|    |     |     |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|
| BM | P/C | NO  | SC | PA | NC | AA | MC | SU | TA |
|    | P   | 172 | 80 | 59 | 35 | 15 | 2  |    |    |
|    | C   | 1º  | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º |    |    |

|    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| CM | P/C | SC | SO | NO | AA | NC | SU | MC | PA | TA |
|    | P   | 65 | 52 | 43 | 19 | 16 | 2  |    |    |    |
|    | C   | 1º | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º |    |    |    |

|    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| DM | P/C | SC | SO | NO | AA | PA | MC | NC | SU | TA |
|    | P   | 63 | 45 | 44 | 36 | 10 |    |    |    |    |
|    | C   | 1º | 2º | 3º | 4º | 5º |    |    |    |    |

|    |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AF | P/C | SO  | NO | SC | AA | MC | NC | PA | SU | TA |
|    | P   | 155 | 85 | 41 | 16 | 9  |    |    |    |    |
|    | C   | 1º  | 2º | 3º | 4º | 5º |    |    |    |    |

|    |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| BF | P/C | SO  | SC | NO | PA | NC | AA | MC | SU | TA |
|    | P   | 173 | 68 | 64 | 37 | 14 | 10 |    |    |    |
|    | C   | 1º  | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º |    |    |    |

|    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| CF | P/C | SC | AA | SO | PA | NO | NC | MC | SU | TA |
|    | P   | 55 | 52 | 51 | 29 | 11 | 6  | 4  |    |    |
|    | C   | 1º | 2º | 3º | 4º | 5º | 6º | 7º |    |    |

|    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| DF | P/C | SO | PA | SC | NO | MC | AA | NC | SU | TA |
|    | P   | 77 | 50 | 36 | 27 | 8  |    |    |    |    |
|    | C   | 1º | 2º | 3º | 4º | 5º |    |    |    |    |

20 de maio de 2007

71

## Grupo Sigueta

**Parabeniza os Atletas e Organizadores  
da 50ª Competição Infanto Juvenil de  
Atletismo Piratininga e  
agradece a inestimável colaboração  
dos setores participantes, Comissão  
Organizadora, Árbitros e  
Patrocinadores deste evento.**

**Muito obrigado.**



**Elzo  
Sigueta**  
[www.elzosigueta.com.br](http://www.elzosigueta.com.br)



**Escritório:**

**Av. Escola Politécnica, 5475 - 1º andar - Rio Pequeno - São Paulo - SP  
CEP 05376-060 - Tel.: (11) 3763-7278 - E-mail: elzosigueta@uol.com.br**



ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA  
FUNDADA EM 26 DE FEVEREIRO DE 1950 - FILIADA A FPA - FPTM - FPN

# **CURSOS**

(Para sócios e não sócios)

**VOLEI**

**KENDÔ**

**PINTURA A ÓLEO**

**LÍNGUA JAPONESA**

**LÍNGUA PORTUGUESA**

**MATEMÁTICA**

**TÊNIS DE MESA**

**NATAÇÃO**

**HIDROGINÁSTICA**

**MUSCULAÇÃO**

**WASHIÊ**

**DANÇA DE SALÃO**

**DANÇA ESPANHOLA**

**TANGO**

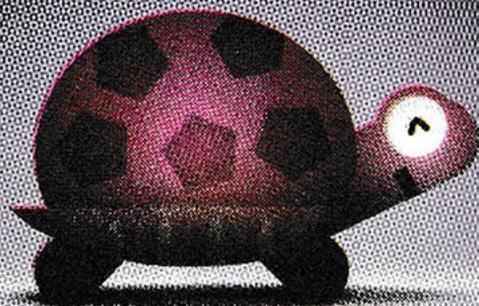
**ODORI**

**MAIORES INFORMAÇÕES:**

**TELS: (11)3031-1109 / (11)3031-1083**

**Rua Valério de Carvalho, 63 - Pinheiros - cep 05422-040**

Com a dedicação  
do Sudameris,  
nossa relação dura  
muito mais.



O Sudameris resolve.



Na cultura japonesa,  
a tartaruga  
Kame simboliza  
a longevidade.

O Sudameris faz questão de estar com a comunidade nipo-brasileira em todos os momentos. Para isso, o Sudameris, com toda a sua tradição e dedicação, desenvolve produtos e serviços que facilitam a vida dos seus clientes, tanto no Brasil quanto no Japão. Passe em uma de nossas agências, converse com um de nossos gerentes e abra sua conta. Você vai descobrir que o Sudameris resolve.



**SUDAMERIS**

Uma empresa ABN AMRO REAL

[www.sudameris.com.br](http://www.sudameris.com.br)